



CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES  
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

**Mercredi**

**22-01-2014**

**Après-midi**

**Woensdag**

**22-01-2014**

**Namiddag**

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
FDF	<i>Fédéralistes démocrates francophones</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

## SOMMAIRE

Question de Mme Julie Fernandez Fernandez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la répression de l'ivresse sur la voie publique" (n° 20730)

*Orateurs:* **Julie Fernandez Fernandez, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "Tracks Inspector" (n° 20965)

*Orateurs:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement de la police des chemins de fer" (n° 20978)

*Orateurs:* **Daphné Dumery, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Bruno Tuybens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le recours à la violence par les forces de l'ordre et les enquêtes y afférant" (n° 20982)

*Orateurs:* **Bruno Tuybens, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le sort des anciens chevaux de la police fédérale" (n° 21003)

*Orateurs:* **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de  
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles d'alcoolémie" (n° 21014)

- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la campagne Bob" (n° 21153)

- M. Jef Van den Bergh à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles anti-alcool pendant et en dehors des campagnes Bob" (n° 21496)

*Orateurs:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et

## INHOUD

Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de beteugeling van dronkenschap op de openbare weg" (nr. 20730)

*Sprekers:* **Julie Fernandez Fernandez, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Tracks Inspector" (nr. 20965)

*Sprekers:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van de spoorwegpolitie" (nr. 20978)

*Sprekers:* **Daphné Dumery, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "geweldgebruik door ordediensten en onderzoek daarover" (nr. 20982)

*Sprekers:* **Bruno Tuybens, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het lot van de door de federale politie afgedankte paarden" (nr. 21003)

*Sprekers:* **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van  
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-controles" (nr. 21014)

- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-campagne" (nr. 21153)

- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de alcoholcontroles binnen en buiten de Bob-campagne" (nr. 21496)

*Sprekers:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van

de l'Égalité des chances		Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Interpellation et question jointes de - M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre 2013 dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 21072)	14 14	Samengevoegde interpellatie en vraag van - de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 21072)	14 14
- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 113)	14	- de heer Georges Gilkinet tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 113)	14
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet,</i> vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet,</i> vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les pompiers du SHAPE" (n° 21137)	22	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerlieden op de SHAPE-basis" (nr. 21137)	22
<i>Orateurs: Jacqueline Galant, Joëlle Milquet,</i> vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers: Jacqueline Galant, Joëlle Milquet,</i> vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de - Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement du système CAD ASTRID en Flandre occidentale" (n° 21139)	24 24	Samengevoegde vragen van - mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van het ASTRID CAD-systeem in West-Vlaanderen" (nr. 21139)	24 24
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la suite des problèmes liés au système d'appel CAD ASTRID" (n° 21174)	24	- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de opvolging van de problemen met het ASTRID-CAD oproepsysteem" (nr. 21174)	24
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les centraux d'appel d'urgence qui ne sont plus modernisés" (n° 21239)	24	- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de noodcentrales die niet meer gemoderniseerd worden" (nr. 21239)	24
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le système ASTRID" (n° 21267)	24	- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-systeem" (nr. 21267)	24
- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de communication sur le réseau ASTRID" (n° 21575)	24	- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met de ASTRID-verbinding" (nr. 21575)	24
<i>Orateurs: Bercy Slegers, Jan Van Esbroeck, Joëlle Milquet,</i> vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers: Bercy Slegers, Jan Van Esbroeck, Joëlle Milquet,</i> vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Linda Musin à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les compétences des policiers	29	Vraag van mevrouw Linda Musin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bevoegdheden	29

en cas de violation de domicile" (n° 20906)		van de politieagenten bij een woonstschennis" (nr. 20906)	
<i>Orateurs:</i> <b>Linda Musin, Joëlle Milquet</b> , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> <b>Linda Musin, Joëlle Milquet</b> , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la circulaire COL 17/2013 des procureurs généraux" (n° 21146)	31	Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de omzendbrief COL 17/2013 van de procureurs-generaal" (nr. 21146)	31
<i>Orateurs:</i> <b>Georges Gilkinet, Joëlle Milquet</b> , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> <b>Georges Gilkinet, Joëlle Milquet</b> , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de	34	Samengevoegde vragen van	33
- Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge" (n° 21190)	34	- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen de grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens" (nr. 21190)	33
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 21266)	34	- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 21266)	33
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la forte croissance de la criminalité frontalière en Flandre occidentale" (n° 21368)	34	- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de sterke groei van grenscriminaliteit in West-Vlaanderen" (nr. 21368)	33
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la poursuite de la lutte contre la criminalité dans la région frontalière franco-belge" (n° 21706)	34	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de verdere bestrijding van de grenscriminaliteit aan de Frans-Belgische grens" (nr. 21706)	33
<i>Orateurs:</i> <b>Daphné Dumery, Bercy Slegers, Peter Logghe, Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet</b> , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> <b>Daphné Dumery, Bercy Slegers, Peter Logghe, Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet</b> , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêté royal d'exécution de l'article 90 de la loi sur la police intégrée" (n° 21224)	38	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de geïntegreerde politie" (nr. 21224)	38
<i>Orateurs:</i> <b>Jacqueline Galant, Joëlle Milquet</b> , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> <b>Jacqueline Galant, Joëlle Milquet</b> , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le coût du nouveau QG de la police fédérale" (n° 21226)	40	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de kostprijs van het nieuwe hoofdkwartier van de federale politie" (nr. 21226)	40
<i>Orateurs:</i> <b>Jacqueline Galant, Joëlle Milquet</b> , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> <b>Jacqueline Galant, Joëlle Milquet</b> , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la traduction dans le	42	Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de vertaling van	42

cadre des adjudications de la police fédérale" (n° 21284)

*Orateurs:* **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de cambriolages par des bandes criminelles étrangères" (n° 21336)

*Orateurs:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de  
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une politique à l'égard des employeurs des pompiers volontaires" (n° 21419)

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21420)

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21421)

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21422)

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21424)

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des pompiers volontaires" (n° 21480)

- M. André Frédéric à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie du point de vue des pompiers volontaires" (n° 21689)

*Orateurs:* **Jan Van Esbroeck, Peter Logghe, André Frédéric**, président du groupe PS, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

de gunningsopdrachten van de federale politie" (nr. 21284)

*Sprekers:* **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stijgend aantal woninginbraken door buitenlandse daderbendes" (nr. 21336)

*Sprekers:* **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van  
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een beleid voor de werkgever van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21419)

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21420)

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21421)

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21422)

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21424)

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toekomst van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21480)

- de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de hervorming van de brandweerdiensten uit het oogpunt van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21689)

*Sprekers:* **Jan Van Esbroeck, Peter Logghe, André Frédéric**, voorzitter van de PS-fractie, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

COMMISSION DE L'INTERIEUR,  
DES AFFAIRES GENERALES ET  
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN, DE  
ALGEMENE ZAKEN EN HET  
OPENBAAR AMBT

du

van

MERCREDI 22 JANVIER 2014

WOENSDAG 22 JANUARI 2014

Après-midi

Namiddag

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.55 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

Le développement des questions et interpellations commence à 14.55 heures. La réunion est présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Het volgende punt van onze agenda is de vraag nr. 20694 van mevrouw Dumery over de eerste Europese burgerinitiatieven.

**Daphné Dumery** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik heb mijn vraag laten omzetten in een schriftelijke vraag.

De **voorzitter**: Aldus zal geschieden.

Vraag nr. 20726 van mevrouw Vanheste is zonder voorwerp.

Le **président**: La question n° 20694 de Mme Dumery est transformée en question écrite. La question n° 20726 de Mme Vanheste devient sans objet.

**01** Question de Mme Julie Fernandez Fernandez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la répression de l'ivresse sur la voie publique" (n° 20730)

**01** Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de beteugeling van dronkenschap op de openbare weg" (nr. 20730)

**01.01** Julie Fernandez Fernandez (PS): Monsieur le président, madame la ministre, il me revient qu'au cours de l'année écoulée, des personnes placées en cellule de dégrisement après avoir été arrêtées en état d'ivresse sur la voie publique sont malheureusement décédées au cours de cette détention administrative. Il s'agit d'événements dramatiques, qui touchent également les familles des victimes et les policiers, pour lesquels ces décès constituent des expériences traumatisantes.

Ces accidents, heureusement assez rares, pourraient être évités, par exemple en rendant obligatoire un examen médical lors de chaque arrestation de ce genre.

Madame la ministre, pouvez-vous me communiquer le nombre de cas relevés au cours de l'année écoulée?

Pouvez-vous nous rappeler les circonstances dans lesquelles la police peut avoir recours à un médecin lors d'une arrestation pour

**01.01** Julie Fernandez Fernandez (PS): Vorig jaar stierven enkele personen die in een ontnuchteringscel waren geplaatst, tijdens die administratieve aanhouding. Die sterfgevallen hadden voorkomen kunnen worden door een verplicht medisch onderzoek bij elke aanhouding van een persoon in staat van dronkenschap.

Over hoeveel sterfgevallen gaat het jaarlijks? In welke omstandigheden kan de politie na een aanhouding wegens openbare dronkenschap een arts oproepen? Voldoet de besluitwet in kwestie

ivresse sur la voie publique?

nog aan de eisen van deze tijd?

Pensez-vous que l'arrêté-loi qui encadre aujourd'hui ce volet des activités de la police est encore adapté?

**01.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, nous ne disposons pas d'instrument officiel destiné à enregistrer ce type de décès. N'étant pas considéré comme un délit, un tel événement n'est pas repris dans la Banque de données nationale générale (BNG). Évidemment, nous pourrions obtenir le renseignement en nous adressant à chaque zone.

Le droit à l'assistance médicale pour les personnes privées de liberté est inscrit à l'article 33quinquies de la loi sur la fonction de police pour ce qui concerne l'arrestation administrative et à l'article 2bis, § 4 pour la détention préventive. Outre l'hypothèse où la personne arrêtée demande explicitement à être examinée par un médecin, ce sont les circonstances concrètes qui déterminent la nécessité de faire appel à un médecin.

Compte tenu des dangers que la consommation excessive d'alcool peut présenter pour la santé, la circonstance d'une personne se trouvant en état d'ivresse manifeste constitue un motif qui justifie le recours à l'assistance médicale. En tout état de cause, ce sera le cas lorsque des signes évidents en démontrent la nécessité. D'après les informations en ma possession, un contrôle médical est fréquemment demandé à l'arrivée de la personne.

Il est également fait appel à un médecin en cas de doute: aucun risque ne peut être couru en ces occasions. Les membres du personnel des services de police sont en effet responsables des personnes privées de liberté et placées sous leur surveillance.

L'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse est toujours adapté aux interventions policières en la matière, son but étant de prendre des mesures de protection, à savoir le placement en cellule de dégrisement pour une personne qui, vu son état, pourrait présenter un danger pour elle-même et pour autrui.

Je suis néanmoins d'accord avec vous: les textes semblent clairs, mais les pratiques le sont moins. J'ai donc demandé que les services de police mettent en place un groupe de travail destiné à émettre des recommandations, voire des circulaires pour permettre d'organiser une méthode de gestion de ce problème.

Eu égard à une personne en état d'ivresse avérée, à partir de quand demande-t-on systématiquement l'avis d'un médecin? À partir de quand utilise-t-on ou pas les cellules de dégrisement? Avec quel contrôle médical, éventuellement quelle vision caméra, etc.? Il y a sans doute des choses à améliorer en la matière.

**01.03** **Julie Fernandez Fernandez** (PS): Madame la ministre, je vous remercie pour vos réponses. Nous reviendrons peut-être dans quelques semaines ou quelques mois pour connaître les conclusions du groupe de travail auquel vous faites allusion.

Par contre, la première partie de votre réponse m'inquiète quelque peu, mais je n'ai peut-être pas bien compris. Je suis étonnée quand

**01.02** **Minister Joëlle Milquet**: Er bestaan geen officiële statistieken in verband met die sterfgevallen. Aangezien het niet om misdrijven gaat, worden die gegevens niet ingevoerd in de algemene nationale gegevensbank (ANG). Het recht op medische bijstand voor personen die bestuurlijk aangehouden zijn, is vastgelegd in de wet op het politieambt. De betrokkene kan uitdrukkelijk verzoeken om door een arts onderzocht te worden, en voorts bepalen de omstandigheden of er een arts moet worden opgeroepen. Een kennelijke staat van dronkenschap is een reden om medische bijstand te verlenen. In twijfelgevallen wordt er een arts opgeroepen, aangezien er wat dat betreft geen enkel risico mag worden genomen.

De besluitwet betreffende de beteugeling van de dronkenschap is nog altijd toegesneden op het politiewerk op dat vlak: het oogmerk is het nemen van beschermingsmaatregelen, zoals het in een ontnuchteringscel plaatsen van personen die mogelijk een gevaar voor zichzelf of een ander vormen.

Ik heb een werkgroep gevraagd aanbevelingen te doen om adequater te reageren in dergelijke gevallen.

**01.03** **Julie Fernandez Fernandez** (PS): We zullen de bevindingen van de werkgroep met aandacht tegemoet zien. Het verontrust me dat we niet weten over hoeveel sterfgevallen het gaat.



vous dites qu'il n'est pas possible de quantifier le nombre de décès survenus...

**01.04** **Joëlle Milquet**, ministre: On peut le savoir en le demandant à chacune des zones. Ce que je veux dire, c'est qu'il n'y a pas d'outil statistique classique à ce sujet. Certes, j'ai eu connaissance d'un cas, mais par presse interposée. Vous avez raison, un décès est quelque chose d'important! Ce que je voulais dire, c'est que rien n'est organisé officiellement et j'estime qu'il faudrait imposer un outil d'évaluation globale pour tous les types de décès dans le cadre d'interventions.

**01.04** **Minister Joëlle Milquet**: We kunnen dat weten, maar er zijn geen officiële statistieken beschikbaar. We zouden dat verplicht kunnen maken.

**01.05** **Julie Fernandez Fernandez** (PS): J'entends bien!

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 20898 van de heer Schoofs wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Vraag nr. 20906 van mevrouw Musin is zonder voorwerp. Vraag nr. 20924 van de heer Maingain is ook zonder voorwerp en dat geldt eveneens voor de samengevoegde vragen nrs 20925 van de heer Maingain en 21186 van de heer Henry.

**02** **Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Tracks Inspector" (nr. 20965)**

**02** **Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "Tracks Inspector" (n° 20965)**

**02.01** **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de lokale politie onderzoekt computermateriaal normaal niet zelf. Volgens de interne richtlijnen moet zij de computers doorsturen naar de Regional Computer Crime Unit, waar gespecialiseerde informatici het materiaal onderzoeken.

**02.01** **Peter Logghe** (VB): Selon des directives internes, la police locale doit faire examiner tout matériel informatique suspect par la Regional Computer Crime Unit (RCCU). Par souci de rapidité, la police se chargerait cependant souvent elle-même de cette tâche en utilisant le programme Tracks Inspector.

U weet natuurlijk dat de achterstand zo groot is dat, naar men mij meldt, minstens drie maanden op resultaten moet worden gewacht. Naar verluidt hebben veel lokale politiediensten er daarom voor geopteerd om via Tracks Inspector, een computerprogramma dat de politie helpt gegevens terug te vinden en een forensische kopie van alle gegevens maakt, de informatica van verdachten zelf te onderzoeken.

Il faut souvent patienter durant plusieurs mois avant de recevoir les résultats de la RCCU. La ministre comprend-elle la frustration des corps de police? Quelles mesures prendra-t-elle en vue d'augmenter les effectifs du personnel de la RCCU? Quelles autres initiatives permettraient de résorber cet arriéré?

Mevrouw de minister, begrijpt u de frustratie van het politiekorps, dat liever zelf een informaticasysteem aanschaft, om verdachte gegevens te onderzoeken, dan te moeten wachten op resultaten van de RCCU? Immers, die resultaten kunnen maanden op zich laten wachten en helpen daardoor onderzoeken volledig om zeep.

Bij de politie is personeelstekort vaak een euvel. Welke maatregelen zult u nemen om op korte termijn het aantal voltijdse eenheden bij de RCCU te verhogen?

Est-il souhaitable que les corps de police locaux acquièrent eux-mêmes du matériel informatique et se chargent eux-mêmes de ces vérifications? La ministre a-t-elle connaissance du fonctionnement de ce programme? Envisage-t-elle un achat collectif de ce programme sur le plan fédéral? Les

Tussen haakjes, mijn vraag dateert van eind november 2013.

Ten tweede, als u er niet in slaagt om op korte termijn de voltijdse eenheden effectief te verhogen, welke andere maatregelen zult u dan nemen om ervoor te zorgen dat de maandenlange achterstand bij de RCCU wordt weggewerkt en er dus sneller resultaten kunnen worden gegarandeerd?

Ten derde, lijkt het u gezond dat de lokale politiekorpsen zelf informatica aanschaffen en onderzoeken? Kent u het Nederlandse computerprogramma Tracks Inspector? Hebt u het programma al zien werken? Weet u hoe het in elkaar zit?

Ten vierde, ik laat mij vertellen dat heel wat korpsen in Tracks Inspector zijn geïnteresseerd. Wordt er vanuit het federale niveau een aanbod gedaan voor een eventueel collectieve aankoop van het programma? Zullen bijvoorbeeld verschillende politiediensten kunnen overwegen om tot de aankoop van het computersysteem over te gaan? Is er onderricht ter zake? Zo ja, op welke manier?

**02.02** Minister **Joëlle Milquet**: Mijnheer de voorzitter, de voorbije jaren is het aantal te onderzoeken computers in een enkel onderzoeksdossier sterk gestegen. Zo is het niet uitzonderlijk dat er per verdachte een desktop, een laptop, een tablet, een smartphone en enkele losstaande harde schijven onderzocht moeten worden. Bovendien worden de sporen niet enkel op die computersystemen aangetroffen, maar bevinden ze zich ook op servers van internetleveranciers.

Jaarlijks worden gespecialiseerde hoofdinspecteurs aangeworven om de capaciteit in de CCU's — de FCCU en de RCCU — te verhogen. Sinds 2006 is de capaciteit gestegen van 130 naar meer dan 210. Dit jaar hebben wij twee mogelijkheden om aanvullende eenheden te krijgen voor de strijd tegen informatica- en cybercriminaliteit. Eerst is er de reffectatie binnen de politie zelf waar er zowat 50 aanvullende banen zijn bij de FCCU en de RCCU. Ten tweede, van de 400 nieuwe inspecteurs voor de federale politie voor dit jaar, zullen ook een groot aantal worden ingezet in de strijd tegen cybercriminaliteit. Binnenkort overleg ik met de commissaris-generaal over de verdeling, binnen de federale politie, tussen de bestuurlijke en de gerechtelijke politie. Dit is een prioritair dossier. Dit jaar zullen er aanvullende eenheden bijkomen.

Rekening houdend met de beschikbare onderzoekscapaciteit bij de federale en lokale recherche en met de complexiteit en de prioriteit van de onderzoeksdossiers, verdeelt het parket de dossiers onder de RCCU en de lokale politie. In zoverre de lokale politie gebruikmaakt van betrouwbare applicaties, hebben wij geen bezwaar tegen Tracks Inspector. Vanzelfsprekend is het noodzakelijk dat de lokale rechercheurs hiervoor worden gevormd met de hulp van de RCCU en dat zij de beperkingen van het systeem kennen en weten wanneer zij toch om bijstand moeten vragen. Deze werkwijze is niet nieuw. Zo gebeurt het analyseren van het geheugen van smartphones, waarvoor er reeds eerder apparatuur op de markt was, al langer door de lokale politie.

Voor dit jaar is er ook voorzien in aanvullende middelen voor de aankoop van nieuwe technologie, voor computers en dergelijke. Morgen heb ik een afspraak met de gerechtelijke directeur van Brussel om over deze verschillende punten te praten. Een van de vragen die aan bod zal komen is hoe men de technologie van onder andere de CCU's kan versterken.

**02.03** **Peter Logghe** (VB): Mevrouw de minister, ik ga ervan uit dat door reffectatie 50 extra personeelsleden zich met

services de police peuvent-ils acquérir eux-mêmes ce programme?

**02.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Ces dernières années, le nombre d'ordinateurs à analyser dans le cadre d'un seul dossier a considérablement augmenté. De plus, outre les ordinateurs, ordinateurs portables, tablettes, smartphones ou disques durs, les serveurs des fournisseurs d'accès à l'internet recèlent également des traces des infractions commises.

Depuis 2006, l'effectif des inspecteurs est passé de 130 à plus de 210 à la CCU, FCCU et RCCU. Cette année encore, de nouveaux recrutements sont prévus. C'est pour moi un dossier prioritaire.

Le parquet répartit les dossiers entre la RCCU et la police locale. Nous n'avons en principe aucune objection à ce que la police locale utilise Tracks Inspector, mais il faut néanmoins que les inspecteurs locaux soient formés à cet effet avec l'aide de la RCCU et nous devons être avisés des demandes d'assistance. La police locale procède depuis longtemps à l'analyse de la mémoire des smartphones. Des moyens additionnels ont été réservés cette année pour l'achat de nouvelles technologies. Je rencontrerai demain le directeur judiciaire de Bruxelles pour évoquer la question du renforcement des outils technologiques mis à la disposition de la RCCU.

**02.03** **Peter Logghe** (VB): Il faut communiquer le plus rapidement

computercriminaliteit zullen kunnen bezighouden.

U zegt ook dat u bekijkt hoeveel personen u van die 400 nieuw aan te werven inspecteurs op cybercriminaliteit kunt zetten. Het lijkt mij belangrijk dat u, zodra u hier zicht op hebt, zo snel mogelijk communiceert met de politie. Ik krijg immers de indruk dat zij werkelijk op hun tandvlees zitten.

U zegt ook dat u niets hebt tegen Tracks Inspector en u vindt het goed dat lokale politiemensen daarmee werken. Belangrijk is echter de vorming van die lokale mensen. Als lokale mensen worden gevormd met Tracks Inspector kunnen zij natuurlijk lokaal minder worden ingezet. Zult u federaal tussenbeide komen om die vorming lokaal te organiseren?

**02.04** Minister **Joëlle Milquet**: (...)

**02.05** **Peter Logghe** (VB): De vorming van de lokale mensen zal dus op federaal vlak worden georganiseerd?

**02.06** Minister **Joëlle Milquet**: Ja. Er zijn twee mogelijkheden. Soms wordt de vorming op lokaal vlak georganiseerd, maar toch vooral door de federale politie.

**02.07** **Peter Logghe** (VB): Zult u daarvoor bijkomende middelen vrijmaken?

**02.08** Minister **Joëlle Milquet**: Wij zullen dat proberen binnen de huidige envelop. Dat is alvast de bedoeling.

**02.09** **Peter Logghe** (VB): Wij zullen dit opvolgen.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**03** **Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van de spoorwegpolitie" (nr. 20978)**

**03** **Question de Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement de la police des chemins de fer" (n° 20978)**

**03.01** **Daphné Dumery** (N-VA): Mevrouw de minister, ik heb deze vraag al enige tijd geleden ingediend, maar ze is nog steeds actueel.

Wanneer zich een incident voordoet of er moet een interventie gebeuren op de terreinen waarop de spoorwegpolitie actief is – dat is niet enkel in de treinen, maar ook in de stations en rond de sporen – dan wordt zij als laatste dienst verwittigd. De spoorwegpolitie klaagt dat aan in een nota die *La Dernière Heure* heeft kunnen bemachtigen.

Ik zal de quote van de inspecteur, die in mijn vraag staat, niet herhalen. De essentie van mijn vraag is of er al iets daaraan gedaan werd.

Is het probleem al opgelost? Zijn er maatregelen genomen om ervoor

possible en ce qui concerne le personnel supplémentaire. Si les policiers locaux sont formés à l'utilisation de Tracks Inspector, ils pourront être moins présents sur le terrain. L'échelon fédéral peut-il participer à l'organisation de cette formation?

**02.06** **Joëlle Milquet**, ministre: La formation est parfois organisée au niveau local mais généralement au niveau fédéral.

**02.07** **Peter Logghe** (VB): Des moyens supplémentaires sont-ils libérés à cet effet?

**02.08** **Joëlle Milquet**, ministre: Nous nous efforçons d'organiser la formation dans les limites du budget actuel.

**03.01** **Daphné Dumery** (N-VA): Il ressort d'une note interne de la police des chemins de fer datée de 2013 que ce corps est souvent le dernier à être prévenu lorsqu'un incident se produit ou quand une intervention s'avère nécessaire.

Les mesures requises ont-elles été prises dans l'intervalle afin de changer cet état de choses?

te zorgen dat de spoorwegpolitie als eerste en niet als laatste dienst ingelicht wordt bij een incident dat een tussenkomst vereist op de domeinen van de spoorwegpolitie?

**03.02** Minister **Joëlle Milquet**: Uw vraag gaat over een publicatie van een jaar geleden. Na en ook al voor de verspreiding van de interne nota waarin de provinciale communicatiecentra herinnerd werden aan de prioritaire opdrachten van de spoorwegpolitie binnen het domein van de NMBS, is de toestand in voldoende mate verbeterd.

Wij hebben meer dan een jaar geleden een taskforce opgericht, met vertegenwoordigers van de NMBS, het openbaar vervoer en de federale en lokale politie, om een betere uitwisseling van informatie en een betere samenwerking te organiseren. Wij hebben ook 100 nieuwe inspecteurs voor de spoorwegpolitie aangeworven.

Nu hebben wij geen enkel probleem meer met de uitwisseling van informatie en de samenwerking. De situatie is nu totaal veranderd. Wij hebben daarover twee tot vier maand geleden met de verschillende partners ook een persconferentie georganiseerd. Wij hebben ook nieuwe cijfers waaruit blijkt dat de criminaliteit daalt en het aantal aanhoudingen stijgt. Ik meen dat het probleem opgelost is.

**03.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Il y a déjà un an que cette note interne a été rédigée. Après – et même avant – sa diffusion, la situation s'est améliorée dans une mesure satisfaisante. En effet, il y a plus d'un an qu'une *task force* réunissant des représentants de la SNCB, des transports en commun et des polices fédérale et locale a été créée dans le but d'améliorer l'échange d'informations et la collaboration.

De plus, 100 nouveaux inspecteurs ont été engagés à la police des chemins de fer. Actuellement, plus aucun problème ne se pose en matière d'échange d'informations et de collaboration. Il ressort de nouvelles statistiques que la criminalité est en baisse et que le nombre d'arrestations est en hausse. Le problème est donc résolu.

**03.03** **Daphné Dumery** (N-VA): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Het artikel in *La Dernière Heure* werd rond 25 november gepubliceerd. Ik heb die dag ogenblikkelijk deze vraag opgesteld. De gevolgen zijn ook wel zichtbaar wanneer men de trein neemt: men ziet veel vaker controles en men ziet dat de spoorwegpolitie versterkt is, met 100 nieuwe inspecteurs, zoals u zei. Ik vond het echter vreemd dat er eind november, anderhalve maand geleden, in de pers nog een artikel daarover is verschenen.

Misschien moet er nog een evaluatie komen. U zegt dat er geen problemen meer zijn, dat is heel goed. Die dienst moest inderdaad versterkt worden. Maar misschien moet het toch opgevolgd worden.

**03.04** Minister **Joëlle Milquet**: Het artikel in november ging over een nota van 31 januari. Ook morgen kan er nog een artikel verschijnen op basis van die nota. Journalisten gebruiken één bron minstens 12 maanden lang.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**04** **Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "geweldgebruik door ordediensten en onderzoek daarover"** (nr. 20982)

**04** **Question de M. Bruno Tuybens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le recours à la violence par les forces de l'ordre et les enquêtes y afférant"** (n° 20982)

**04.01 Bruno Tuybens** (sp.a): Mevrouw de minister, in het rapport *Observations finales du troisième rapport périodique de la Belgique* van het antifoltercomité van de VN van 22 november 2013 – mijn vraag dateert van 25 november – klaagt het comité onder punt 13 aan dat ordediensten in ons land soms excessief en ongerechtvaardigd geweld gebruiken. Vaak wordt verantwoordelijken enkel een symbolische straf toebedeeld, althans niet in verhouding tot de gepleegde feiten.

Meer bepaald spreekt het verslag over de zaak-Jonathan Jacob. Jonathan Jacob overleed op 6 januari 2010 in een politiecel in Mortsel aan de gevolgen van fysiek geweld toegebracht door politieagenten. Ruim drie jaar na de feiten is het onderzoek nog niet voltooid. De verantwoordelijken hebben zich nog niet moeten verantwoorden en blijven dus de facto straffeloos. Bovendien blijft het Comité P bemand door gewezen politiemensen, wat vragen doet rijzen over de onpartijdigheid van hun beoordelingen.

Het VN-comité beveelt daarom aan dat het Comité P enkel bevolkt zou worden met onafhankelijke deskundigen gerekruteerd buiten de politiediensten. Het comité beveelt ons land ook aan om onmiddellijk diepgaande en voltrekt onpartijdige onderzoeken in te stellen in geval van aanklachten over brutaliteiten, mishandelingen of excessief geweld vanwege politionele diensten en om agenten die zich schuldig maken of zouden maken aan dergelijke feiten, te vervolgen en te sanctioneren met een geschikte straf. Tevens wenst het comité gedetailleerde informatie te krijgen over het onderzoek naar de zaak-Jonathan Jacob.

Bovendien dient een volstrekt onafhankelijk onderzoek verricht te worden naar eventuele aanklachten over foltering of wrede, onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen en moet hiervan een register worden bijgehouden.

Ten slotte, beveelt het comité van de VN ons land aan meer zorg te besteden aan de opleiding en vorming over het absolute verbod op foltering en mishandeling conform de VN-basisprincipes ter zake en over de wetgeving op het gebruik van vuurwapens.

Mevrouw de minister, wat is, ten eerste, uw visie op de verschillende aanbevelingen?

Ten tweede, bent u het eens met de bezorgdheid van comité dat ruim drie jaar na de feiten het onderzoek naar de verantwoordelijken voor de dood van Jonathan Jacob nog niet is afgerond en dat de verantwoordelijken ondertussen straffeloos blijven? Is het onderzoek tot nu toe volgens u voldoende onpartijdig en onafhankelijk gevoerd? Zult u meewerken aan het verschaffen van gedetailleerde informatie aan de VN over de zaak?

Ten derde, bent u van mening dat de aanwezigheid van gewezen politieagenten de onpartijdigheid van het Comité P in het gedrang zou kunnen brengen? Wat is uw mening over de aanbeveling dat het Comité P moet samengesteld zijn uit onafhankelijke leden?

Ten slotte, welke initiatieven op wettelijk vlak, onder andere inzake vorming, zult u nemen en/of ondersteunen opdat ons land aan die aanbeveling zou voldoen?

**04.01 Bruno Tuybens** (sp.a): Selon le rapport du Comité des Nations unies contre la torture du 22 novembre 2013, les services d'ordre recourent parfois à la violence de manière excessive et non justifiée dans notre pays et, souvent, ces faits ne sont que symboliquement sanctionnés. Le rapport se réfère au dossier de Jonathan Jacob, qui a succombé dans une cellule de police après avoir subi des violences physiques. Quatre ans après les faits, l'enquête n'est toujours pas terminée. Cette enquête s'est-elle déroulée avec l'impartialité et l'indépendance requises? Le Comité recevra-t-il des informations précises sur l'enquête, comme demandé par les Nations unies?

Toujours selon le Comité des Nations unies, il serait préférable que le Comité P se compose d'experts indépendants plutôt que d'anciens policiers, surtout pour des enquêtes relatives à des accusations de violence policière. Par ailleurs, le Comité recommande de tenir un registre des plaintes pour torture ou traitements inhumains; notre pays devrait également assurer une meilleure formation sur l'interdiction absolue de la torture et des mauvais traitements.

Que pense la ministre de ces recommandations?

**04.02** Minister **Joëlle Milquet**: Vooreerst laat ik opmerken dat de meeste aanbevelingen in hoofdzaak voor de minister van Justitie zijn, aangezien het gaat over de manier waarop politiegeweld door de gerechtelijke autoriteiten wordt aangepakt. De aanbeveling over het Comité P is dan weer wel voor mij.

De leden van het Comité P worden benoemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, die ook de bevoegdheid heeft hen af te zetten. Het Comité P valt dus onder het exclusief gezag van het Parlement, hetgeen een waarborg biedt voor onafhankelijkheid en onpartijdigheid.

Dat de dienst Enquête van het Comité P gedeeltelijk samengesteld is uit gedetacheerde leden van de politiediensten, doet hieraan geen afbreuk, aangezien de dienst naar gelang van de aard van de zaak werkt onder het gezag van het Vast Comité P of de gerechtelijke autoriteiten. Het is het Comité P, dat de leden van de dienst Enquête benoemt en, indien nodig, afzet. Het comité is tevens de disciplinaire overheid van de leden van de politiekdiensten van de dienst Enquête voor de feiten begaan tijdens hun detachering.

Kortom, er zijn, mijns inziens, weinig problemen met het Comité P, maar ik sta altijd open voor een gedachtewisseling.

De wet op het politieambt legt strikte voorwaarden op inzake legaliteit, proportionaliteit, subsidiariteit en opportuniteit wanneer politiediensten gebruikmaken van geweld. Het gebruik van dwangmiddelen zoals handboeien en vuurwapens maakt bovendien het voorwerp uit van specifieke voorwaarden.

De regels die van toepassing zijn op het gebruik van dwang en geweld, worden behandeld tijdens speciale opleidingsmodules en worden herhaald in het merendeel van de andere opleidingsmodules, in het bijzonder over de politionele dwangmaatregelen. Overigens wordt er thans werk gemaakt van een verbetering van de opleidingsmodules.

De politie wordt opgeleid volgens het concept van geweldbeheersing conform de omzendbrief GPI 48, die thans wordt verfijnd. Zo wordt er nagedacht over een betere definitie en omkadering. Dat moet hen in staat stellen om gevaarlijke situaties waarmee zij in aanraking kunnen komen, op te lossen op de minst gewelddadige manier. Dat concept bevordert de integratie van competenties, fysieke en psychische vaardigheden, waaronder communicatie, conflictbeheersing en niet-verbale communicatie.

De overige vragen die u gesteld hebt, moet u richten aan de minister van Justitie.

**04.03** **Bruno Tuybens** (sp.a): Mevrouw de minister, het spreekt voor zich dat de meeste aanbevelingen die door het VN-comité geformuleerd worden, voor de minister van Justitie bestemd zijn. Ter attentie van de minister van Justitie heb ik dan ook veertien parlementaire vragen ingediend over dat rapport. Het was nogal een lange sessie.

Inzake het Comité P hebt u gelijk wanneer u stelt dat dat een

**04.02** **Joëlle Milquet**, ministre: L'essentiel des recommandations s'adresse à la ministre de la Justice. Pour garantir sa parfaite indépendance et impartialité, la composition du Comité P est une attribution exclusive de la Chambre des représentants.

Deux membres détachés des services de police, nommés par le Comité P complètent les effectifs du service Enquête du Comité P et je n'observe aucun problème de fonctionnement.

La loi sur la fonction de police impose parallèlement des conditions très strictes en ce qui concerne l'usage de la force et des conditions spéciales pour l'usage des moyens de contrainte. Ces différentes règles sont abordées dans le cadre de modules de formation spéciaux. Enfin, la notion de maîtrise de la violence est enseignée pour limiter dans la mesure du possible l'usage de la force pour gérer des situations dangereuses.

**04.03** **Bruno Tuybens** (sp.a): La Belgique a manifestement négligé de faire connaître aux Nations unies une position claire sur le plan de la composition du Comité P.

bevoegdheid is van het Parlement. Toch denk ik dat ons land heeft nagelaten om aan het antifoltercomité van de VN goed uit te leggen om welke redenen het Comité P aldus is samengesteld. Het Parlement maakt ter zake effectief een keuze, wat voor een deel onafhankelijkheid of onpartijdigheid moet aantonen.

De vraag rijst hoe het antwoord luidt van onze regering op de aanbevelingen van het VN-comité? Volgens de VN zouden de leden van het Comité P hoofdzakelijk, zo niet uitsluitend, onpartijdige mensen moeten zijn. Het zouden onafhankelijke experts moeten zijn, in ieder geval niet komend uit de politiediensten. Op dat deel is er geen antwoord gegeven. Het klopt dus wel dat het Parlement een keuze kan maken. De VN zegt echter dat het om onafhankelijke experts moet gaan, gerekruteerd buiten de politiediensten. Desgevallend zou ons land aan het VN-comité moeten aantonen waarom van die aanbeveling wordt afgeweken, ofwel mogen er voor het Comité P aan het Parlement alleen maar kandidaten worden voorgesteld indien zij geen lid van een politiedienst zijn geweest. Daarover heeft ons land volgens mij aan het VN-comité nog geen juist en correct antwoord gegeven, waardoor wij die aanbeveling niet kunnen nakomen.

**04.04** Minister **Joëlle Milquet**: Ik heb geen bezwaar tegen een discussie over de samenstelling van het Comité P. Het aantal leden komend uit politiediensten, mag voor mij grondig verminderen. We hebben wel ten minste een lid uit de politiediensten nodig om concrete ervaringen te kunnen bespreken.

Dat vereist alleszins een wijziging van onze wet. Misschien is dat noodzakelijk. Ik sta daarvoor open. In deze legislatuur zal het misschien niet mogelijk zijn, maar het toezicht en de tucht zullen ook in de volgende legislatuur een prioriteit vormen. Ik heb wel een wetsontwerp klaar met wijzigingen inzake de tuchtsancties. Tot nu toe kregen wij daarvoor geen steun van de vakbonden, maar de regeling van de tuchtsancties moeten we absoluut veranderen.

**04.04** **Joëlle Milquet**, ministre: Je ne suis absolument pas opposée à une réduction du nombre d'anciens agents de police au sein du Comité P, mais il est nécessaire d'en conserver au moins un en vue de pouvoir évoquer des expériences concrètes. Cette adaptation nécessiterait cependant une modification de la loi, or une telle intervention ne serait probablement plus réalisable avant les élections. J'ai cependant préparé un projet de loi modifiant certains éléments en matière de sanctions disciplinaires, mais ce texte n'est pas soutenu par les syndicats.

**04.05** **Bruno Tuybens** (sp.a): Het VN-comité doet vooral de aanbeveling dat onafhankelijke experts deel uitmaken van het Comité P, omdat het van oordeel is dat de gewezen politieofficieren die in het Comité P zetelen, de neiging kunnen vertonen sommige geweldplegingen toe te dekken. Dat is de beweegreden van het VN-comité om die aanbeveling te doen.

In ieder geval, het dossier-Jonathan Jacob is nog altijd in onderzoek. Daar zullen uiteraard de nodige gevolgen aan gegeven worden. Wij zullen die gevolgen afwachten en dan eventueel meer vragen stellen.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 20997 van de heer Schoofs wordt uitgesteld.

Le **président**: La question n° 20997 de M. Schoofs est reportée.

**05** Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le sort des anciens chevaux de la police fédérale" (n° 21003)

**05** Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het lot van de door de federale politie afgedankte paarden" (nr. 21003)

**05.01** **Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, je sais que la situation a fortement évolué depuis que j'ai déposé ma question. Je vais tout de même la poser, vu qu'il s'agit d'un sujet intéressant.

Madame la ministre, les associations de défense du bien-être animal et même Brigitte Bardot tirent la sonnette d'alarme suite au changement de traitement des chevaux retraités de la police fédérale. Ceux-ci peuvent désormais être vendus, au risque de se retrouver à l'abattoir.

Chaque année, quelque 30 chevaux de la police fédérale sont réformés et mis à la pension, soit parce qu'ils sont devenus trop vieux après des années de bons et loyaux services, soit parce qu'ils ont été blessés ou encore parce que leur comportement ne permet plus de les garder au sein de la police.

Jusqu'à présent, ces chevaux pensionnés profitaient d'une retraite agréable. Depuis 1991, un protocole d'accord prévoit que les chevaux réformés de la police fédérale soient tous placés avec un contrat d'adoption. Un droit de regard des services de la police fédérale est prévu sur l'entretien des animaux, leurs conditions de détention, leur bien-être. Il ne s'agit donc pas d'un transfert de propriété. Ils étaient mis à l'adoption gratuitement, leur propriétaire devant par contre leur assurer soins, nourriture et hébergement adéquats, tandis qu'un vétérinaire venait une fois par an vérifier qu'ils se portaient bien, jusqu'à ce qu'ils décèdent.

Tout cela semble bel et bien terminé depuis que vous avez décidé d'autoriser la vente de ces animaux. En clair, aujourd'hui, n'importe qui peut acheter les chevaux réformés de la police fédérale. Il n'y a plus aucun contrôle et ces animaux, qui ont rendu service à la population, peuvent donc se retrouver dans des manèges, dans une filière de reproduction, voire à l'abattoir. Certes, leur numéro de puce électronique empêche qu'ils soient abattus en Belgique mais rien n'interdit à leur nouveau propriétaire de les exporter pour les abattre à l'étranger.

Madame la ministre, vous avez déclaré que les chevaux déjà vendus ces derniers mois l'ont été à des gens de confiance et qu'ils ne se retrouveront pas dans des abattoirs. Pouvez-vous le garantir? Comment pouvez-vous en être sûre, s'il n'y a pas de suivi ni de contrôle après la vente de ces chevaux?

Quant à l'avenir, je sais que tous les départements doivent se serrer la ceinture et que l'on cherche partout des économies à faire. Si mes informations sont exactes, la vente des chevaux de la police fédérale ramènerait environ 1 000 euros par animal dans les caisses de la police fédérale. Cela représente donc une rentrée de l'ordre de 30 000 euros par an: une broutille comparée au budget de fonctionnement de la police fédérale et aux rentrées assurées par les contrôles de vitesse et autres contraventions.

**05.01** **Jacqueline Galant** (MR): Een protocol van overeenkomst dat sinds 1991 in voege was, bepaalde dat afgedankte politiepaarden gratis ter adoptie werden aangeboden en dat de federale politie toezicht hield op hun leefomstandigheden. Het eigendomsrecht werd dus niet overgedragen.

De ongeveer 30 politiepaarden die jaarlijks op rust worden gesteld, mogen voortaan echter worden verkocht en dreigen dus op de slachtbank of op zijn minst in het buitenland terecht te komen. Kan u garanderen dat de paarden die tot nu toe werden verkocht, niet naar het slachthuis zullen worden gebracht? Hoe kan u dat überhaupt garanderen als er geen opvolging is?

Alle sectoren moeten de broekriem aanhalen maar de luttele som van 30 000 euro die de verkoop van die paarden jaarlijks zou opbrengen, is peanuts in verhouding tot het budget van de federale politie.

Waarom verdienen die paarden, die ten dienste van de bevolking staan en tot het prestige van de Natie bijdragen, geen waardig pensioen?



Les chevaux de la police fédérale ont pour moi un statut tout à fait particulier dans le sens où ils sont au service de la population et qu'ils assurent un certain prestige de la Nation, notamment dans le cadre de l'escorte royale. Auprès du grand public aussi, je constate qu'ils ont un statut particulier. C'est d'ailleurs ce qui avait fait qu'en 1990, la proposition faite avait été massivement soutenue par la population. Qu'est-ce qui justifie aujourd'hui que ces chevaux ne méritent plus un système de pension digne?

Je le répète, je sais que la situation a évolué, mais vous pourrez au moins me donner une réponse.

**05.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, rien n'a évolué: il n'a jamais été question de cela. Je n'ai jamais compris cet émoi. Je n'aurais jamais pensé recevoir un jour une lettre de Brigitte Bardot. Voilà chose faite: j'aurai au moins cela à raconter dans mon histoire.

La seule chose, dans le plan d'optimisation, qui avait été analysée par les services, c'était de voir comment optimiser cela, sans plus. Comme vous le savez, quand les chevaux sont réformés, les frais comme la nourriture sont pris en charge jusqu'au bout, même s'ils ont été cédés gratuitement à des manèges ou autres, alors qu'il y a parfois des demandes d'achat.

L'examen portait donc sur une optimisation de cette situation. Il n'y a pas nécessairement de raison à payer l'entretien jusqu'au bout alors que les chevaux sont donnés gratuitement. Cela n'entraînait aucunement la suppression des contrôles, ni du placement dans des retraites paisibles comme des manèges.

Il est vrai qu'il y a des gens qui sont intéressés par l'achat de chevaux, et même des collègues du gouvernement. On peut se dire que des gens qui veulent payer pour des chevaux n'ont pas en vue de les maltraiter.

À la limite, la réflexion est insuffisante. On dit qu'on les donne et que c'est la condition *sine qua non* pour qu'ils soient bien traités. Si on paie pour un cheval, il se peut que l'on essaie de mieux s'en occuper que si on le reçoit!

Il ne faut pas exclure le fait qu'on puisse aussi les vendre, mais pas à n'importe qui; il peut s'agir de manèges ou de particuliers. Mais le système n'a pas changé.

Il faut toujours réfléchir à la manière d'optimiser les choses mais il n'a jamais été question de limiter les règles de contrôle à l'égard des chevaux, de modifier le système de retraite paisible ou de supprimer la capacité de les donner à des particuliers ou à leur cavalier de base. Cela ne signifie pas qu'on doit nécessairement s'empêcher de pouvoir trouver une autre solution avec exactement les mêmes garanties. Comme je vous l'ai dit, il s'agissait de notes internes et la situation n'a pas changé. Il n'entre pas dans mes intentions de la modifier.

C'est en quelque sorte une tempête dans un verre d'eau!

**05.03** **Jacqueline Galant** (MR): Madame la ministre, vous avez écrit un courrier aux différentes associations. Votre réponse à la question

**05.02** **Minister Joëlle Milquet**: Ik had niet gedacht dat ik ooit een brief van Brigitte Bardot zou krijgen!

Na de afgedankte paarden ter adoptie te hebben afgestaan, bleef de Staat ertoe verplicht hun onderhoud ten laste te nemen. Er was geen reden om daarvoor te blijven betalen maar de controle werd daarom niet afgeschaft. Er waren kandidaat-kopers voor die paarden. Het feit dat de nieuwe eigenaars voor die paarden hebben betaald, garandeert op zich al dat ze goed zullen worden verzorgd.

We hebben de mogelijkheid dat die paarden, met dezelfde garanties, verkocht zouden worden aan maneges of particulieren, niet uitgesloten, maar het ging over interne nota's; de situatie is niet veranderd en ik ben ook niet van plan er verandering in te brengen.

**05.03** **Jacqueline Galant** (MR): U heeft de onderscheiden

parlementaire est de nature à rassurer davantage ces associations.

Comme je l'ai dit dans ma question, ces animaux ajoutent au prestige du pays. Ils jouent un rôle positif lors de différents événements; il existe vraiment une relation entre l'agent, l'animal et la population.

Je vous remercie pour ces précisions mais je resterai vigilante afin de m'assurer que la situation n'évolue pas négativement dans les années à venir.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, ik moet een rechtzetting doen. Vraag nr. 20906 van mevrouw Musin is niet zonder voorwerp maar zal later aan bod komen.

Vraag nr. 21011 van mevrouw Jadin is zonder voorwerp, alsook vraag nr. 21012 van mevrouw Genot.

verenigingen een brief gestuurd en uw antwoord op deze vraag zal ze verder geruststellen.

Le **président**: Je dois rectifier quelque chose: la question n° 20906 de Mme Musin sera traitée ultérieurement. Les questions n° 21011 de Mme Jadin et n° 21012 de Mme Genot sont sans objet.

#### **06** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-controles" (nr. 21014)
- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-campagne" (nr. 21153)
- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de alcoholcontroles binnen en buiten de Bob-campagne" (nr. 21496)

#### **06** **Questions jointes de**

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles d'alcoolémie" (n° 21014)
- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la campagne Bob" (n° 21153)
- M. Jef Van den Bergh à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles anti-alcool pendant et en dehors des campagnes Bob" (n° 21496)

Aangezien mevrouw Valérie De Bue en de heer Van den Bergh niet aanwezig zijn, is hun vraag zonder voorwerp.

**06.01** **Peter Logghe** (VB): Mevrouw de minister, wat mij in het rapport politiecontrole.be in het bijzonder opvalt – naast het feit dat er te weinig nachtcontroles gebeuren, maar ik heb de indruk dat dit euvel grotendeels is opgelost – zijn de enorme communautaire verschillen. De cijfers vallen mij op, omdat de strekking hiervan al jaren wordt bevestigd. Alle Vlaamse provincies worden bovengemiddeld gecontroleerd. Alle Waalse provincies scoren duidelijk altijd onder het gemiddelde.

Een van die opvallende cijfers: in Antwerpen is de pakkans voor dronken rijden ongeveer 23 %, in Namen, Waals-Brabant en Luxemburg is dat 1 % of zelfs nog minder. Dat is toch een groot verschil. Het aantal alcoholcontroles in Wallonië ligt lager. De boetes zijn dus al even beduidend lager. De inbreng in het verkeersboetefonds is dus ook lager. Op die manier krijgt men een ernstige scheeffrekking.

Mevrouw de minister, hoe verklaart u de enorme en nu al jarenlange of zelfs decennialange verschillen in het alcoholcontrolebeleid? U

**06.01** **Peter Logghe** (VB): Le rapport Contrôledepolice.be fait apparaître clairement que le nombre de contrôles de l'alcoolémie et le nombre d'amendes sont significativement inférieurs en Wallonie si bien que la contribution wallonne au Fonds des amendes est plus faible.

Comment expliquer cette disparité? Quelle proportion des ressources de ce Fonds est allouée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale? Comment la ministre compte-t-elle remédier à ce déséquilibre entre les deux

moet dit als minister van Binnenlandse Zaken toch aansturen?

Régions?

Wat is de besteding van de middelen uit het fonds waarin de boetes voor geïntoxiceerd rijden terechtkomen? Hoeveel van die middelen gaan naar het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

U merkt de reuzeverschillen toch ook op? In Antwerpen is er een pakkans van 23 % en 1 % in Namen, Waals-Brabant en Luxemburg. Welke maatregelen zult u nemen om dit euvel te verhelpen?

Ik kan mij moeilijk indenken dat het drinkgedrag van onze zuiderburen erg verschilt van het drinkgedrag in het Vlaams Gewest. Of meent u, zoals bepaalde politiemensen het formuleerden, dat het een kwestie van politieke prioriteiten is?

**06.02** Minister **Joëlle Milquet**: In de rondzendbrief over bob heb ik gevraagd om de controle te koppelen aan de kwaliteitsdoelstellingen op basis van onder meer de ongevalanalyse. Dit leidt tot een betere spreiding in tijd en ruimte.

Naast de twee bob-campagnes per jaar worden er continue acties gevoerd op federaal, provinciaal en zonaal niveau. Bovendien voorziet de rondzendbrief van het College van procureurs-generaal in het afnemen van een ademtest bij elke verkeerscontrole en bij elke vaststelling van een verkeersongeval. Dit is iets nieuws dat totaal verschilt met vroeger.

De federale politie past al geruime tijd het principe 'stoppen is blazen' toe. Het aantal controles wordt evenredig verdeeld over het hele land op basis van verschillende criteria, zoals onder meer het aantal ongevallen en de beschikbare capaciteit. Ik ben zaterdag zelf gecontroleerd. Het werkt!

Wat de gegevens betreft die worden vermeld op de website politiecontrole.be, is het nuttig te vermelden dat dit geen officiële bron is en dus niet volledig betrouwbaar. Het betreft de registratie door weggebruikers van een beperkt aantal aangekondigde controles.

Zoals wettelijk vastgelegd, ontvangt de federale politie 5 % van het Verkeersveiligheidsfonds en worden de overige 95 % verdeeld over de 195 politiezones volgens objectieve criteria: categorie van politiezone, aantal wegkilometers en de evolutie van het aantal verkeersslachtoffers. De verdeling komt neer op 4,9 miljoen euro voor de federale politie. Vlaanderen krijgt 54 miljoen euro. Brussel ontvangt 4 miljoen euro en Wallonië krijgt 35 miljoen euro. De details van de verdeling zijn terug te vinden in het ministerieel besluit van 17 mei 2013 en in het *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 2013.

**06.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Dans ma circulaire Bob, j'ai demandé que le contrôle soit lié à des objectifs qualitatifs sur la base, par exemple, d'une analyse des accidents, ce qui aboutit à une meilleure répartition dans le temps et l'espace.

Deux grandes campagnes Bob sont mises sur pied chaque année en plus des actions permanentes organisées sur les plans fédéral, provincial et des zones. Par ailleurs, un test d'haleine est désormais réalisé lors de chaque contrôle routier et lors de chaque accident. Les contrôles sont répartis proportionnellement sur l'ensemble du territoire en fonction de critères tels que le nombre d'accidents et la capacité disponible.

Politiecontrole.be n'est pas une source officielle. Il s'agit d'un site sur lequel les usagers de la route peuvent enregistrer un nombre limité de contrôles.

La police fédérale reçoit 5 % des moyens du Fonds de la sécurité routière, soit 4,9 millions d'euros, le reste étant réparti parmi les 195 zones de police en fonction de critères objectifs. Ainsi, la Flandre reçoit 54 millions, Bruxelles, 4 millions et la Wallonie, 35 millions.

**06.03** **Peter Logghe** (VB): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord, alsook voor het erkennen dat u ook al eens wordt

gecontroleerd. U hebt er niet bijgezegd of u al dan niet positief hebt geblazen.

**06.04** Minister **Joëlle Milquet**: Neen, mijn chauffeur heeft moeten blazen en het resultaat was negatief. Ik zat met andere leden van de federale politie in een operatie.

**06.05** **Peter Logghe** (VB): Ik heb van u gehoord dat politiecontrole.be geen officiële site is. Mevrouw de minister, ik heb van u echter geen verklaring gehoord waarom er sprake zou kunnen zijn van dergelijke communautaire verschillen. Zolang u hiervoor geen deftige verklaring geeft, zal die perceptie u steeds opnieuw voor de voeten worden geworpen. Het kan niet anders.

Als ik zie op welke manier de bedragen van het verkeersboetefonds worden verdeeld, zit daar een bepaalde communautaire scheef trekking in, die ondertussen al voor een stukje is gecorrigeerd, maar nog lang niet helemaal.

Ik herhaal: men kan in Vlaanderen alle moeite doen om de veiligheid te verhogen en meer controles te organiseren, maar zolang men in het zuiden van het land niet overtuigd is dat meer controles nodig zijn, blijft de scheef trekking bestaan. Ik zal de zaak blijven volgen.

Ik ben er wel van overtuigd dat er een kleine verbetering is, met name de ademtest die bij elk ongeval zal worden afgenomen. Ik beklemtoon nogmaals dat dat niet voldoende zal zijn om de bestaande scheef trekking uit te vlakken. Ik blijf in elk geval op mijn honger.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De samengevoegde vragen nrs 21032 van de heer Van Hecke, 21154 van mevrouw Mouton en 21559 van mevrouw Demir zijn alle drie zonder voorwerp.

**06.05** **Peter Logghe** (VB): La ministre ne m'a toujours pas expliqué la raison des différences communautaires. La Flandre a beau déployer des efforts soutenus pour augmenter la sécurité et le nombre de contrôles, un déséquilibre subsistera tant que le sud du pays ne sera pas convaincu de l'utilité de ces mesures. La généralisation des tests d'haleine en cas d'accident constitue cependant un pas dans la bonne direction.

Le **président**: L'ordre du jour appelle maintenant les questions jointes n<sup>os</sup> 21032 de M. Van Hecke, 21154 de Mme Mouton et 21559 de Mme Demir. Elles sont cependant toutes trois sans objet.

#### **07** Interpellation et question jointes de

- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre 2013 dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 21072)

- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 113)

#### **07** Samengevoegde interpellatie en vraag van

- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 21072)

- de heer Georges Gilkinet tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 113)

**07.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le président,

**07.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik heb geopteerd voor een

ayons le temps de nous expliquer correctement au sujet d'un dossier sur lequel je vous ai posé plusieurs questions et par rapport auquel je regrette que le dialogue ne puisse pas être plus abouti. Peut-être qu'aujourd'hui, cela se passera mieux, puisque nous disposons d'un peu plus de temps et que vous avez eu le temps, depuis le mois de novembre, de recueillir les informations utiles pour me répondre. Je l'espère en tout cas!

À plusieurs reprises, je vous ai interrogée sur le dossier de la Cellule de Jumet ou Cellule Polfin, constituée d'enquêteurs détachés de plusieurs services installés géographiquement à Jumet et chargés d'enquêter sur des dossiers politico-financiers, avec un succès plus que relatif dans la mise à jour de dossiers complexes.

Depuis quelques mois, cette cellule a connu des difficultés avec une enquête diligentée à l'égard de ses membres. Celle-ci a débouché sur un non-lieu. Toutefois, entre le début de l'enquête et le non-lieu, il y a eu plusieurs conséquences notamment sur l'efficacité du travail d'enquête réalisé. Entre-temps, il a été décidé de dissoudre cette cellule d'enquête. L'honorabilité des enquêteurs a été remise en cause et l'outil a été abîmé. Aujourd'hui, la décision de justice est le non-lieu. Je ne vous demande pas de commenter cette décision mais je souhaiterais comprendre ce qui s'est passé avant et savoir ce qui se passera après.

Comme je vous le disais, une décision judiciaire est intervenue dans ce dossier via une ordonnance de la chambre du conseil de Charleroi du 20 novembre 2013. Le 28 novembre 2013, je vous interrogeais sur le sujet. Il est vrai que c'était dans un délai assez court après la décision de la chambre du conseil. J'ai relevé quelques contradictions dans les réponses que vous m'avez données. Vous disiez ne pas avoir connaissance de l'arrêt, alors que vous le commentiez dans votre réponse. C'est assez paradoxal. En outre, vous affirmiez que le déclenchement de l'enquête était antérieur à votre entrée en fonction en tant que ministre de l'Intérieur, alors que vous occupez cette fonction depuis le 6 décembre 2011 et que le dossier a été mis à l'instruction en date du 6 février 2012. Cette mise à l'instruction a été déclenchée par la remise de documents au procureur du Roi de Charleroi par les responsables de la police fédérale, qui relève de votre responsabilité politique en tant que ministre de l'Intérieur. À défaut d'avoir posé l'acte vous-même, vous avez, me semble-t-il, une tutelle sur les responsables de la police fédérale.

Je retiens aussi le fait que vous évoquiez le principe de la séparation des pouvoirs, que je n'ignore pas plus que vous, alors que je disais dans mon introduction ne pas vous interroger sur une enquête en cours, mais sur une enquête aboutie: une vérité judiciaire a été prononcée sous la forme d'un non-lieu à l'égard des suspects, tous membres de votre police.

Ce qui m'intéresse, c'est ce qui s'est passé avant, ce qui a déclenché cette enquête et ce qui se passera maintenant, c'est-à-dire les conclusions que vous en tirez, les éléments de réparation, le cas échéant, que vous pensez devoir mettre en œuvre.

D'où mes questions, madame la ministre. J'aimerais comprendre ce qui a déclenché cette enquête et qui a décidé la police fédérale à saisir la justice de ce dossier. Quelles sont les raisons qui ont conduit

interpellatie opdat we eindelijk de tijd zouden hebben om ons nader te verklaren. Ik hoop dat u sinds november de tijd heeft gehad om de nodige informatie te verzamelen!

De cel-Polfin van Jumet was belast met het onderzoek naar politiek-financiële dossiers. Een onderzoek dat ten aanzien van de leden van die cel werd ingesteld, is uitgelopen op een buitenvervolginstelling. Dat onderzoek heeft niettemin gevolgen gehad voor de efficiëntie van de werkzaamheden van de cel. De eerbaarheid van de speurders werd ter discussie gesteld, hun werkinstrument beschadigd. Ik wil zicht krijgen op de situatie.

Er is ondertussen een rechterlijke beslissing gevallen, en wel via een beschikking van de raadkamer van Charleroi van 20 november 2013. Op 27 november 2013 stelde ik u vragen omtrent dit dossier. U zei dat u geen kennis droeg van dat arrest, terwijl u het in uw antwoord becommentarieerde. U stelde tevens dat het onderzoek vóór uw aantreden als minister van Binnenlandse Zaken was gestart, terwijl u dat ambt sinds 6 december 2011 bekleedt en het onderzoek naar het dossier pas op 6 februari 2012 werd ingesteld. Dat onderzoek ging van start met de overhandiging van documenten aan de procureur des Konings te Charleroi door de leidinggevende ambtenaren van de federale politie, waarvoor u als minister van Binnenlandse Zaken politiek verantwoordelijk bent.

Ik ben me wel degelijk bewust van de scheiding der machten: ik ondervraag u immers over een onderzoek dat werd afgesloten.

Wat was de aanleiding voor dat onderzoek? Wie, bij de federale politie, heeft er beslist om die zaak voor de rechter te brengen? Is het niet betreurenswaardig dat de integriteit van een aantal onkreuk-

à cette décision, assez grave, s'agissant de mettre en cause des collègues, des membres de ses propres services? Tout peut arriver, mais ce n'est pas une décision qui est prise à la légère.

Quelles leçons tirez-vous de ce dossier certes non anodin? Tout un service a fait l'objet d'une enquête, a été mis en cause et est aujourd'hui complètement blanchi. Selon vous, n'est-il pas regrettable d'avoir mis en doute la probité d'enquêteurs par rapport à leurs états de service? Ils ont joué et certains d'entre eux continuent à jouer un rôle majeur dans les enquêtes financières, particulièrement délicates, qu'ils ont menées à bien.

Comptez-vous tenter d'établir des responsabilités dans ce dossier, déterminer une faute par le fait d'impliquer ces enquêteurs alors qu'ils étaient parfaitement irréprochables? Une telle situation mérite un suivi.

À ce titre, êtes-vous tenue au courant de l'information judiciaire ouverte au parquet de Bruxelles et de l'enquête sur l'enquête qui a débuté? Comptez-vous y collaborer? Avez-vous laissé des consignes claires au top de la police fédérale pour qu'ils collaborent à mettre au jour les dysfonctionnements qui ont conduit à cette situation?

Qu'a-t-il été prévu pour la réhabilitation de ces enquêteurs? Aujourd'hui, ils font l'objet d'un non-lieu et sont totalement lavés de ces accusations injustes; je puis l'affirmer puisque c'est une vérité judiciaire.

Une information large relative à ce non-lieu a-t-elle été assurée au sein de la police? En effet, les soupçons qui pesaient sur eux ont été largement diffusés, entre autres au travers d'articles de presse publiés dans la revue de presse mis à disposition des membres de la police.

Dans quel délai les sommes dues aux enquêteurs sont-elles liquidées? C'est le volet civil de l'affaire, puisque la question qui se posait était une question de prime de déplacement et de repas qui, suivant la décision judiciaire intervenue, sont effectivement dues aux intéressés.

De quelle façon, leur défraiement sera-t-il assuré dans le futur? Les choses sont-elles, à présent, clarifiées? Quelles sont les conséquences de cette enquête sur la cellule en tant que telle qui, entre-temps, a été dissoute? Je vous ai posé des questions sur le sujet. Le *stress team* de la police fédérale s'est intéressé à la situation sur place, constatant des cas de dépression et de lourds problèmes psychosomatiques pour certains membres de la cellule. Disposez-vous d'un diagnostic actualisé?

D'après vous, la Cellule de Jumet reste-t-elle en état de réaliser les missions d'enquête qui sont sa raison d'être? Le jugement intervenu au mois de novembre change-t-il votre position quant à l'avenir et l'autonomie du fonctionnement de la cellule, dont vous avez, je le rappelle, décidé la dissolution.

Voilà l'ensemble des questions que je voulais vous poser calmement sans susciter de polémique, car ce dossier me paraît important et que les choses étant jugées, nous pouvons passer au fond, en tout cas, je

bare speurders in twijfel werd getrokken?

Wordt u op de hoogte gehouden van het gerechtelijk opsporingsonderzoek dat werd geopend bij het parket te Brussel, en van het onderzoek naar het onderzoek dat van start is gegaan?

Wat zal er gedaan worden om de betrokken speurders te rehabiliteren?

De informatie over de verdeningen die op hen rustten, werd breed verspreid.

Binnen welke termijn zullen de verplaatsings- en maaltijdvergoedingen die aan de speurders verschuldigd zijn worden uitbetaald?

Op welke manier zal worden verzekerd dat zij in de toekomst hun onkostenvergoeding zullen ontvangen? Is een en ander nu uitgeklaard? Wat zijn de gevolgen van dit onderzoek voor de ondertussen ontbonden cel?

Het stressteam van de federale politie heeft bij een aantal leden van de cel depressies en ernstige psychosomatische problemen vastgesteld. Beschikt u over de geactualiseerde toestand?

Is de cel-Jumet volgens u nog in staat haar taken uit te voeren? Verandert het vonnis dat in november werd geveld uw standpunt met betrekking tot de toekomst en onafhankelijkheid van de cel?

l'espère!

**07.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur Gilkinet, vous m'interrogerez toujours de façon obsessionnelle dans ce dossier, sans parler de la désinformation dont vous faites montre dans vos questions, qui en plus me demandent de ne pas respecter le droit.

Il s'est avéré pour des faits bien antérieurs à mes prises de fonction que, apparemment, certains membres de la Cellule de Jumet n'avaient pas appliqué ou mal compris les directives de la note du 29 novembre 2011 de la police judiciaire fédérale. À tort ou à raison, je l'ignore. Je vous l'ai dit et répété. Ces directives n'étaient sans doute pas bien rédigées. Ce n'est pas moi qui les ai écrites. J'ai hérité d'une situation. Cette note précisait les différents droits financiers des membres du personnel de la cellule.

En effet, ils avaient introduit des demandes de remboursement sur le budget frais de justice au lieu de formulaires F007/F021 sur le budget de la police fédérale, ce qui leur était plus favorable. Tels sont les faits!

C'est sans doute un manque de précision. Je n'en sais rien!

Le directeur général de la police judiciaire de l'époque, retraité depuis lors mais qui était là bien avant que je n'arrive, a eu connaissance de ces éléments. Il a estimé qu'il fallait donner avis sur-le-champ au procureur du Roi de Charleroi, conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, du fait que des frais de justice avaient probablement été indûment payés. Tels sont les faits. Un problème existe, le directeur général de la police judiciaire fédérale estime devoir communiquer ces éléments d'informations au procureur du Roi, sachant que le contexte est délicat et qu'il s'agit d'enquêtes sensibles. À partir de ce moment-là, l'affaire est entre les mains de la justice et nous n'avons absolument plus rien à voir dans le suivi. Vous devriez donc poser vos questions à la ministre de la Justice!

Suite à cela, le procureur du Roi de Charleroi a pris l'initiative judiciaire indépendante d'ouvrir une information judiciaire contre X. Il n'a pas dit qu'il n'ouvrirait pas d'information, il a dit qu'il ouvrirait une information judiciaire. Je n'y peux rien, je constate!

Le 20 novembre 2013, la chambre du conseil a prononcé un non-lieu. C'est une décision judiciaire.

Le service juridique de la police fédérale analyse le contenu de cette ordonnance qui a fait grand bruit et qui est bien connue de tous. Sur base de cette ordonnance, ce service devra procéder aux remboursements selon la pratique établie. Ce service exécute toujours les décisions judiciaires, quelles qu'elles soient.

Je ne suis absolument pas informée d'une information judiciaire ouverte au parquet de Bruxelles ni d'une enquête sur l'enquête. Vous êtes sans doute beaucoup mieux informé que moi vu vos multiples sources. S'il y en a une, tant mieux, s'il n'y en a pas, tant mieux! Cela ne me regarde pas, c'est entre les mains de la justice. C'est donc une question pour la ministre de la Justice!

Pour le reste, j'ai déjà répondu. Toutes les questions relatives au

**07.02** **Minister Joëlle Milquet**: Mijnheer Gilkinet, u ondervraagt mij telkens opnieuw over dit dossier. Het lijkt wel een obsessie. Bovendien verdraait u in uw vraagstelling de feiten en zou u willen dat ik de wet overtreed.

Het was al lang voor mijn aantreden duidelijk geworden dat een aantal leden van de cel-Jumet de nota van 29 november 2011 op een verkeerde manier hadden toegepast of slecht hadden begrepen. Deze personen hadden namelijk terugbetalingen aangevraagd op het budget voor de gerechtskosten in plaats van op het budget voor de federale politie, wat hen voordeliger uitkwam.

De toenmalige directeur-generaal van de gerechtelijke politie achtte het nodig de procureur des Konings van Charleroi in te lichten. Daaruit volgt dat we bij de verdere behandeling helemaal niet meer betrokken waren.

De procureur des Konings van Charleroi heeft een gerechtelijk opsporingsonderzoek ingesteld. Op 20 november 2013 heeft de raadkamer de buitenvervolginstelling uitgesproken. De juridische dienst van de federale politie bestudeert de inhoud van deze beschikking, en zal de terugbetalingen moeten uitvoeren.

Ik ben geenszins op de hoogte van een door het parket te Brussel ingesteld gerechtelijk opsporingsonderzoek, noch van een onderzoek naar het onderzoek. U bent ongetwijfeld veel beter geïnformeerd dan ik. Het is niet mijn zaak, het dossier berust bij het gerecht.

De vragen met betrekking tot de toekomstige werking van de cel-Jumet vervallen. De beslissing om de activiteiten van de cel-Jumet stop te zetten werd genomen door de gerechtelijke overheden, die mij

fonctionnement futur de la Cellule de Jumet sont devenues sans objet. Dans votre question du 27 décembre 2012, vous faisiez vous-même référence à la cessation des activités de la Cellule de Jumet, en concertation avec la magistrature. Cela a été décidé par les autorités sans que mon avis ne soit demandé. Je n'ai jamais eu quoi que ce soit à dire à cet égard; il s'agit d'une décision dans le cadre de l'organisation judiciaire avec la magistrature. J'ai déjà expliqué les modalités de la réorganisation suite à cette décision. Les différentes personnes n'ont jamais fait l'objet d'une enquête disciplinaire et n'ont jamais été suspendues.

Elles ont continué à faire leur travail et il n'y a jamais eu le moindre problème.

Hormis les éléments d'informations communiqués au procureur, l'enquête et un procès judiciaire, en interne, il ne s'est jamais rien passé à l'égard de ces personnes qui ont continué à travailler, si elles le désiraient, sur les différents dossiers dans les différentes cellules dont notamment l'Office central pour la répression de la corruption.

Honnêtement, je n'ai pas d'injonction à donner à qui que ce soit. Il est hallucinant de demander à la ministre de l'Intérieur de donner des injonctions à la police d'effectuer son travail correctement quand un magistrat diligente une enquête qui doit être menée par la police! Je n'ai pas à donner d'ordre en ce sens. C'est le devoir légal de tout policier!

Quant à l'existence d'une enquête sur l'enquête, je n'en sais rien. Cela ressort de la compétence de la ministre de la Justice.

Évidemment que la police doit effectuer son travail! Ce n'est pas à moi de rédiger une directive en indiquant que dans ces cas, il faut bien faire le travail mais dans les autres pas!

Vous me demandez par ailleurs le diagnostic psychosocial – qui relève du secret professionnel – de personnes que je ne connais pas. C'est étonnant!

Des faits se sont produits à partir desquels une enquête judiciaire a été diligentée. Je n'en suis pas responsable. Un non-lieu a été prononcé. D'un point de vue disciplinaire, il n'y a aucun problème; les gens travaillent et n'ont jamais été ennuyés. Entre-temps, les règles ont été précisées dans un manuel pour éviter tout souci d'interprétation. C'est tout!

Je n'ai rien à voir avec cette affaire, ni avant, ni maintenant, ni demain! Je n'ai jamais vu les gens; je n'ai jamais pris aucune décision. Tout cela relève du judiciaire! C'est clair et net. Je veux bien envoyer directement ma réponse au journal *Le Vif* et ce, sans aucun problème.

Je peux le répéter encore vingt fois et dans cinq mois, même si on est en affaires courantes, je vous dirai la même chose. Il n'y a rien d'autre à ajouter à une question que vous devriez poser à la ministre de la Justice.

niet om advies hebben gevraagd. Ik heb al toelichting gegeven bij de praktische uitwerking van de reorganisatie die uit die beslissing voortvloeit.

Er werd geen tuchtonderzoek uitgevoerd naar de diverse betrokkenen en ze werden ook nooit geschorst.

Er hebben zich feiten voorgedaan, er werd een gerechtelijk onderzoek ingesteld en een buitenvervolginstelling uitgesproken. De mensen blijven voortwerken aan de dossiers en werden op geen enkel moment gehinderd. Ondertussen werden de regels verduidelijkt in een handleiding.

Het is niet aan mij om de politie ertoe aan te manen haar werk te doen wanneer een magistraat een onderzoek vraagt: dat is de wettelijke plicht van elke politieman! U vraagt me bovendien naar de psychosociale diagnose – die onder het beroepsgeheim valt – van mensen die ik niet ken.

Kortom, ik heb met heel die zaak niets te maken en ik heb geen enkele beslissing daaromtrent genomen.

**07.03** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Madame la ministre, je m'adresse à vous concernant les répercussions et l'antériorité de

**07.03** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik vraag u naar de



cette enquête au sein de la police. Je suis bien conscient des principes de séparation des pouvoirs que je respecte. Des journalistes font leur travail comme bon leur semble. Je n'ai rien à voir là-dedans. Je suis un député qui pose des questions.

Vous dites que je pratique la désinformation. Cette accusation est grave. Citez-moi les éléments de fait erronés dans les questions que je vous ai posées. Il n'y en a pas! En revanche, vous, vous vous en lavez les mains. C'est étonnant!

**07.04** **Joëlle Milquet**, ministre: Que me demandez-vous? Demandez-vous à la ministre de l'Intérieur d'intervenir dans une enquête judiciaire?

**07.05** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Mais non! Je vous demande de vous y intéresser.

**07.06** **Joëlle Milquet**, ministre: Mais dites-le! Si c'est cela Écolo, dites-le! Il n'y a plus de séparation des pouvoirs!

**07.07** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Il n'y a pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. Je vous demande de vous intéresser à ce qui s'est passé avant.

**07.08** **Joëlle Milquet**, ministre: Mais je m'y intéresse beaucoup. Vous m'y faites m'y intéresser à chaque fois. Mais ce n'est pas mon travail: c'est le travail du judiciaire. Nous n'avons jamais fait d'enquête disciplinaire. Je ne répondrai plus.

**07.09** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Mais non! Je m'intéresse à ce qui s'est passé avant et à ce qui se passe après. Quant à ce qui s'est passé pendant l'enquête, dites-moi laquelle de mes questions concernait le déroulement de l'enquête? Si j'ai des questions à ce sujet, je les poserai effectivement à la ministre de la Justice.

Vous êtes ministre de l'Intérieur, chargée des services de police. Il n'est pas anodin, et c'est bien pire qu'une enquête disciplinaire, qu'un cadre, le directeur judiciaire de l'époque, fasse le choix de...

**07.10** **Joëlle Milquet**, ministre: (...)

**07.11** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): C'est quand même vous qui avez la responsabilité politique finale du secteur de la police! S'il se passe quelque chose qui pose problème dans le secteur dans la police, ai-je la capacité d'interroger un directeur, qui plus est à la retraite? Non! C'est à la ministre de l'Intérieur que je m'adresse.

**07.12** **Joëlle Milquet**, ministre: Quand un responsable judiciaire se borne à donner des éléments au parquet, il fait son travail. À tort ou à raison, il fait son travail. Il constate quelque chose, il l'indique au parquet. Au parquet de décider ou non d'ouvrir une enquête. Si une enquête est ouverte, c'est à la magistrature de déterminer s'il y a eu ou non infraction. Point. C'est son travail. C'est tout.

Il a fait son travail, à tort ou à raison, et je n'ai pas à commenter autre chose. Cela se fait tous les jours. Vous vous braquez sur cette affaire.

repercussies die dat onderzoek voor de politiediensten heeft. U beschuldigt me ervan de feiten te verdraaien maar ik heb geen enkel onjuist feit vermeld! En ondertussen schuift u de verantwoordelijkheid voor dit dossier van zich af!

**07.04** **Minister Joëlle Milquet**: U vraagt me dus om te interveniëren in een gerechtelijk dossier?

**07.05** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Neen! Ik vraag dat u er interesse zou voor betonen.

**07.06** **Minister Joëlle Milquet**: Met Écolo komt er dus een eind aan de scheiding der machten.

**07.11** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): U bent verantwoordelijk voor de politie! Aan wie moet ik mijn vragen dan richten wanneer er zich een probleem voordoet?

**07.12** **Minister Joëlle Milquet**: Wanneer een gerechtelijke of een politieverantwoordelijke informatie overzendt aan het parket, doet hij zijn werk. Indien het parket een onderzoek start, is het aan de magistratuur om uit te maken of er sprake is van een strafbaar feit. Het gaat hier om een gerechtelijke

Tous les jours des responsables de la police donnent des éléments au parquet. Tous les jours, dans les zones de polices, à la police fédérale: ils font leur travail.

bevoegdheid en ik heb daarop geen commentaar te leveren.

C'est à la magistrature, de manière indépendante, de dire s'ils se trompent ou non. Le fait de signaler n'est pas en tant que tel une faute. Point. C'est tout. Je n'ai rien à dire. Cela s'est fait avant. C'est du ressort du judiciaire depuis le début jusqu'à la fin. Je n'ai pas d'autre commentaire à faire. Vous insinuez, comme cela, des choses...

**07.13 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Je n'insinue rien du tout! J'essaie d'y voir clair. Vous me permettrez néanmoins de considérer comme tout sauf anodin – c'est évident, et je vous ai posé dès le départ des questions sur le sujet – le fait qu'un directeur judiciaire décide de saisir le procureur du Roi dans un dossier dans lequel le remboursement de frais se faisait sur base de consignes données par la hiérarchie des dix membres de la Cellule de Jumet. Ces derniers étaient totalement droits dans leurs bottes. C'est ce que je vous dis depuis deux ans, et la Justice le confirme.

**07.13 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Dat een gerechtelijk directeur de procureur een dossier overzendt in verband met kostenvergoedingen op grond van richtlijnen die gegeven werden door de hiërarchische meerderen van de leden van de cel-Jumet is niets niets. De leden van die cel stonden recht in hun schoenen, wat door Justitie werd bevestigd.

**07.14 Joëlle Milquet**, ministre: Tant mieux!

Le **président**: Laissez parler M. Gilkinet!

**07.15 Joëlle Milquet**, ministre: Je sais, mais c'est la vingtième fois, monsieur le président, que nous disons la même chose.

Le **président**: Je comprends bien, madame la ministre, mais c'est M. Gilkinet qui a la parole.

**07.16 Joëlle Milquet**, ministre: S'il veut continuer, je n'ai pas de problème.

**07.17 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Laissez-moi continuer, alors. Entre-temps, les membres de cette Cellule ont fait l'objet d'une enquête dans laquelle ils ont été accusés ni plus ni moins de concussion. Il est vrai que c'est du ressort de la Justice; je ne vous pose pas de question sur le sujet. Je me permets néanmoins un commentaire.

**07.17 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik heb niet de indruk dat u echt wil achterhalen wie er in deze puinhoop verantwoordelijk is, en dat u de personen wier onkreukbaarheid in twijfel werd getrokken, wel echt in ere wil herstellen.

En tout cas, je pose le constat qu'un non-lieu a été rendu à leur égard. Vous me dites qu'une réparation financière interviendra, à tout le moins le paiement des frais qui leur sont dus. C'est la moindre des choses.

Je n'ai pas l'impression, madame la ministre, que vous soyez soucieuse de chercher des responsabilités par rapport à ce qui, de mon point de vue subjectif, est un fameux gâchis ou une fameuse erreur, ni pour rétablir une série de personnes que je ne connais pas spécialement personnellement, mais dont la probité a été mise en cause, ce qui est d'autant plus délicat à l'égard d'enquêteurs qui sont amenés à interroger des suspects et à mener des enquêtes délicates.

En ayant fermé les yeux sur ce dossier, alors que vous êtes omniprésente en tant d'autres matières ...

**07.18 Joëlle Milquet**, ministre: (...) vous le savez. C'est quand même hallucinant!

**07.19 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Cette décision, vous en avez la responsabilité politique. Je n'ai pas dit que vous aviez saisi le procureur du Roi.

**07.20 Joëlle Milquet**, ministre: C'est déjà bien! Dites-le au *Vif* aussi!

**07.21 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Je ne le dirai pas, mais les rapports de ce parlement sont publics, madame la ministre, ne vous en déplaît!

Vous étiez en charge de la police au moment où cette décision a été prise et vous la considérez depuis le début comme anodine et non de votre ressort.

**07.22 Joëlle Milquet**, ministre: Je vous dis qu'il s'agit d'une décision judiciaire, d'un dossier judiciaire, dans lequel je n'ai pris aucune responsabilité. Point barre! Je ne vous dis rien d'autre. Je ne connais pas les personnes concernées. Je ne connais pas le cas. Je ne constate que ce qui a été fait. Je n'ajouterai plus d'autres commentaires.

**07.23 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): C'est un dossier judiciaire qui a été enclenché sur la base d'une démarche entreprise au sein de la police. Cela vous concerne, parce que vous étiez en charge de ce département à l'époque et les conclusions tirées plus tard vous concernent également, ne vous en déplaît! Mais il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre!

Je conclus qu'il s'agit d'un dossier très grave, qui a été très mal mené au sein de la police, que les conséquences ont été regrettables quant à la capacité de la police de mener à bien des dossiers délicats en matière de fraude financière, un de nos soucis permanents.

J'espère qu'à l'avenir, nous pourrions retrouver cette capacité d'enquête, mais je regrette que vous vous soyez désintéressée d'un dossier sur lequel je vous ai alertée, il y a de très nombreux mois. Et vous avez laissé la situation s'envenimer avec les dégâts que je constate aujourd'hui

**07.24 Joëlle Milquet**, ministre: De quels dégâts parlez-vous? Je n'ai rien à voir avec cette affaire, vous le savez! S'il y a eu des dégâts, ils viennent d'ailleurs! Je ne fais que prendre acte de décisions et de procédures judiciaires que je n'ai pas initiées!

**07.25 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Des dégâts humains ont été mis en évidence par le *stress team*. Il y avait une cellule d'enquête à Jumet ...

**07.26 Joëlle Milquet**, ministre: Si vous avez accès à des documents médicaux confidentiels, cela devient inquiétant! On commence à se poser des questions!

**07.22 Minister Joëlle Milquet**: Dit is een gerechtelijk dossier, waarin ik geen enkele verantwoordelijkheid draag. Ik ken de betrokkenen niet. Ik stel alleen vast wat er gebeurd is.

**07.23 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Dit gerechtelijke dossier werd geopend na een demarche bij de politie. U was bevoegd voor dat departement, en de conclusies die getrokken werden, gaan u ook aan. Ik concludeer dat het hier een zeer zwaarwichtig dossier betreft, dat slecht werd aangepakt, met alle nefaste gevolgen van dien. Ik hoop dat wij die speurders opnieuw aan het werk zullen zien, maar u heeft de situatie laten verrotten, en de schade is groot.

**07.24 Minister Joëlle Milquet**: Over welke schade heeft u het? Ik neem alleen maar nota van beslissingen en van gerechtelijke procedures die ik niet heb opgestart.

**07.25 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De schade op menselijk vlak is immens.

**07.27 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Il y avait une cellule d'une trentaine d'enquêteurs, qui a notamment mis tous les dossiers carolos à l'ordre du jour, et qui n'existe *de facto* plus! La Cellule de Jumet n'existe plus.

**07.27 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De cel-Jumet bestaat niet meer!

**07.28 Joëlle Milquet**, ministre: Les dossiers continuent à être traités, vous le savez très bien!

**07.28** Minister **Joëlle Milquet**: Maar de dossiers worden wel verder behandeld.

**07.29 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Les dossiers continuent à être traités mais avec des moyens qui sont bien moindres.

**07.30 Joëlle Milquet**, ministre: Pas du tout!

**07.31 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Les enquêteurs, qui ont dû injustement subir une enquête puisqu'il y a eu un non-lieu, ont vu leur capacité à enquêter fortement amoindrie. Je le regrette.

**07.31 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Met minder middelen, wat ik betreurt.

Le **président**: Monsieur Gilkinet, souhaitez-vous déposer une motion en conclusion de votre interpellation?

**07.32 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Non, monsieur le président.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 21110 van mevrouw Dumery en vraag nr. 21135 van mevrouw Boulet worden omgezet in een schriftelijke vraag.

Le **président**: Les questions n<sup>os</sup> 21110 de Mme Dumery et 21135 de Mme Boulet sont transformées en questions écrites.

**08 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les pompiers du SHAPE" (n° 21137)**

**08 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerlieden op de SHAPE-basis" (nr. 21137)**

**08.01 Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, madame la ministre, au 1<sup>er</sup> janvier 2014, les pompiers en poste à la base du SHAPE, à Casteau, changeaient de statut. Ils sont en principe passés sous la coupe du SPF Intérieur, ce qui devrait changer pas mal de choses pour eux, notamment la possibilité d'être envoyés en intervention à l'extérieur des installations du SHAPE, ce qui ne se produisait jamais jusqu'à présent.

**08.01 Jacqueline Galant** (MR): Met ingang van 1 januari 2014 zouden de brandweerlieden van de SHAPE-basis in Casteau een ander statuut krijgen, omdat ze vanaf die datum in principe onder de FOD Binnenlandse Zaken ressorteren, met als gevolg dat ze ook buiten de SHAPE-basis ingezet kunnen worden.

Madame la ministre, ces informations sont-elles correctes? Qu'est-ce qui va changer concrètement pour ces pompiers? Confirmez-vous que jusqu'ici, ils ne pouvaient intervenir qu'à l'intérieur des installations du SHAPE? Confirmez-vous que, désormais, ils seront assimilés aux unités "classiques" de sapeurs-pompiers et qu'ils auront les mêmes missions, aussi bien sur la base qu'à l'extérieur? Quel statut ces hommes ont-ils pour le moment? Comptent-ils parmi les travailleurs dont l'avenir professionnel était conditionné par la solution que le gouvernement devait trouver à l'occasion de la reprise du personnel civil assumé jusqu'ici par l'OTAN? Combien d'hommes sont-ils concernés? Ces pompiers ont-ils la même formation que les autres corps? Compte tenu du contexte, vont-ils facilement pouvoir s'intégrer et se coordonner avec les autres corps de services de secours pour les interventions externes à la base du SHAPE? Je

Bevestigt u die informatie? Zullen ze gelijkgesteld worden met de klassieke brandweereenheden? Is de oplossing die de regering moest vinden voor de overname van het burgerpersoneel dat voordien ten laste van de NAVO was, ook op hen van toepassing? Zullen ze deel uitmaken van de andere hulpdiensten en met hen samenwerken voor de externe

pense surtout au problème de sécurité pour se rendre sur la base.

**08.02 Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, madame Galant, comme vous le savez peut-être, la date de reprise par l'État belge du personnel civil travaillant au SHAPE est postposée de six mois, ce qui nous permet de continuer à trouver les meilleures solutions possibles pour les différents partenaires. Il faut par ailleurs l'accord des autorités de l'OTAN sur le GSA et avoir aussi une convention qui fixe les modalités et le taux de service offert par la Belgique.

On compte 31 pompiers qui sont concernés par la reprise de leur traitement par l'État belge. La proposition de solution privilégiée est de prévoir le transfert de ceux-ci vers la zone de secours Hainaut Centre. Il est également proposé de mettre à disposition de cette zone le matériel et les bâtiments afin de valoriser le poste d'incendie du SHAPE dans le réseau de postes et donc d'intégrer tout cela dans la zone de secours Hainaut Centre.

Je vous confirme qu'actuellement, les pompiers du SHAPE sont essentiellement cantonnés à l'intérieur de l'enceinte du SHAPE mais ils peuvent toutefois intervenir déjà dans les parages immédiats de l'enceinte extérieure.

Ces pompiers sont, pour la plupart, des volontaires dans un autre service d'incendie ou disposent à tout le moins d'un brevet de sapeur-pompier délivré par un centre de formation agréé par le SPF Intérieur. La possibilité qui leur sera probablement offerte d'évoluer dans une organisation plus large constituera évidemment une véritable opportunité. Il en est de même dans la police. On tente vraiment de trouver des solutions dans le secteur, que ce soit à la police de Mons pour les policiers ou dans la zone Hainaut Centre pour les pompiers.

**08.03 Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si je vous entends bien, il faut attendre le mois de juin 2014: rien n'a changé pour eux à la date du 1<sup>er</sup> janvier? Leur statut n'a pas été modifié?

**08.04 Joëlle Milquet**, ministre: Nous prendrons des décisions avant juin, mais leur statut n'a pas changé.

**08.05 Jacqueline Galant** (MR): J'apprends qu'ils peuvent déjà intervenir à l'extérieur. Pourtant, même rattachés à la zone de secours Hainaut Centre, les pompiers pourront également intervenir sur la base du SHAPE.

Néanmoins, en termes de sécurité, comment se déroulent les contrôles?

**08.06 Joëlle Milquet**, ministre: Tout cela devra être négocié dans la nouvelle organisation. Si nous prenons en charge l'ensemble du personnel, ce qui constitue un coût important, nous devons revoir le *modus operandi* s'agissant des accès, des contrôles, de la mise à disposition, des quotas horaires.

Pour l'instant, nous en sommes toujours au stade des négociations et nous négocions àprement.

interventions?

**08.02 Minister Joëlle Milquet**: De overname van het burgerpersoneel van SHAPE is met zes maanden uitgesteld. De NAVO-autoriteiten moeten hun fiat geven voor de GSA en een overeenkomst waarin de modaliteiten en de precieze omschrijving van de door België geleverde diensten worden vastgelegd. De brandweerlieden maken deel uit van het betrokken burgerpersoneel.

De oplossing waaraan de voorkeur gegeven wordt, is de overheveling van de brandweerlieden naar de hulpverleningszone Henegouwen-Centrum. De brandweerlieden van SHAPE kunnen vandaag al uitrukken in de nabije omgeving van de basis. De meesten onder hen werken als vrijwilligers bij een andere brandweerdienst of zijn houder van een door een erkend opleidingscentrum uitgereikt brevet van brandweerman.

**08.03 Jacqueline Galant** (MR): De verandering van statuut is dus nog niet gebeurd.

**08.05 Jacqueline Galant** (MR): De brandweermannen zullen waarschijnlijk nog kunnen uitrukken op de SHAPE-basis. Zullen er speciale veiligheidsprocedures van toepassing zijn?

**08.06 Minister Joëlle Milquet**: Dat zal aan bod komen in het kader van de onderhandelingen over de nieuwe organisatie. De hele regeling met betrekking tot de toegang, de controles, de uurquota, enz. zal herbekeken moeten worden.

**08.07** **Jacqueline Galant** (MR): Je vous remercie, madame la ministre.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**09** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van het ASTRID CAD-systeem in West-Vlaanderen" (nr. 21139)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de opvolging van de problemen met het ASTRID-CAD oproepsysteem" (nr. 21174)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de noodcentrales die niet meer gemoderniseerd worden" (nr. 21239)
- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-systeem" (nr. 21267)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met de ASTRID-verbinding" (nr. 21575)

**09** **Questions jointes de**

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement du système CAD ASTRID en Flandre occidentale" (n° 21139)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la suite des problèmes liés au système d'appel CAD ASTRID" (n° 21174)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les centraux d'appel d'urgence qui ne sont plus modernisés" (n° 21239)
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le système ASTRID" (n° 21267)
- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de communication sur le réseau ASTRID" (n° 21575)

**09.01** **Bercy Slegers** (CD&V): Mevrouw de minister, ik zal mijn twee vragen samen stellen. Zij werden al een tijdje geleden opgemaakt. Ik zal ze dan ook inkorten.

De gouverneur van West-Vlaanderen, de heer Decaluwé, trok in september aan de alarmbel wegens de problemen met het systeem. Ook *De Artsenkrant* kaartte op 15 november 2013 in een artikel aan dat de problemen nog steeds niet waren opgelost: de kaarten zijn nog steeds niet up-to-date, wat problemen met zich meebrengt bij het uitsturen van ambulances in bepaalde regio's. Vooral rond Brugge en Kortrijk zijn de wijken op de kaarten niet accuraat genoeg in beeld gebracht, waardoor ambulances van andere ziekenhuizen uitgestuurd worden, wat vertragingen veroorzaakt.

Op 9 december 2013 kondigde u in een aantal krantenartikelen aan dat de implementatie van het ASTRID CAD-systeem in de provincies waar het tot op heden nog niet is uitgerold, in de koelkast wordt geplaatst tot bepaalde aanpassingen aan het systeem zijn gebeurd en het goed functioneert.

Dit is de essentie van mijn vraag: hoe staat het momenteel met de aanpassingen aan het ASTRID CAD-systeem? Zijn de problemen exact in kaart gebracht?

Vorige keer zei u dat een actieplan in werking zou treden. Wat is de stand van zaken daaromtrent? Een actieplan impliceert immers dat men de concrete problemen kent en dat men bezig is die problemen op te lossen.

**09.01** **Bercy Slegers** (CD&V): Le système CAD ASTRID présente des dysfonctionnements. Les cartes ne sont toujours pas à jour et ce n'est dès lors pas toujours l'hôpital le plus proche qui envoie une ambulance. En décembre 2013, la ministre a déclaré que le système ne serait pas généralisé tant qu'il ne fonctionne pas correctement.

Où en est-on? Le gouverneur de Flandre occidentale est-il impliqué dans la recherche de solutions? La mise en œuvre sera-t-elle élargie à l'avenir?

Is de gouverneur van West-Vlaanderen, die de problematiek heeft aangekaart en de kat de bel aan heeft gebonden, betrokken geweest bij gesprekken over de zaak?

Wat is de timing voor een beter functionerend systeem, zodanig dat het ook in andere provincies kan worden geïmplementeerd? Ziet u een bredere implementatie op termijn nog zitten?

**09.02 Jan Van Esbroeck** (N-VA): Mevrouw de minister, mijn vraag gaat ook over het CAD-systeem. Wij zijn daar al heel lang mee bezig.

Op mijn vraag van twee maanden geleden hebt u geantwoord dat het updatingritme van de kaarten zou worden opgetrokken. Naast de tweejaarlijkse grote kaartupdate zou u een maandelijkse kleine update organiseren. Het NGI zou per maand minimaal één dag dringende kaartcorrecties ter plaatse doorvoeren in elk CIC en hulpcentrum 100 en 112.

U antwoordde toen ook dat er een evaluatievergadering plaats had gevonden naar aanleiding van het ontwerp en het uitvoeringsprogramma. Ik heb op dat moment, 9 december, daarover een aantal vragen gesteld om te weten te komen wat er is gebeurd met al de beloftes die u destijds had gedaan en de antwoorden die u mij had gegeven.

Ik kan die vragen nog eens herhalen, maar uiteindelijk deden ze twee dagen later niet echt meer ter zake, want op dat moment verscheen een artikel waarin stond te lezen dat u niet langer geïnteresseerd was in de verdere modernisering van de noodcentrales, omdat er geen geld voor was.

Vanaf dag één zijn wij heel hard bezig met het doorgronden van heel het ASTRID CAD-systeem en daarover vragen te stellen. Het is uiteraard de bedoeling om tot oplossingen te komen, want er is niets zo erg als een oproepsysteem dat slecht of niet goed werkt.

Ik heb u daarover, naar aanleiding van dat artikel, een aantal vragen gesteld. In een plenaire vergadering voordien hebt u ooit geantwoord dat u met een alternatief systeem zou komen voor het ASTRID CAD-systeem. In het kader van al die vragen wil ik u toch nog de volgende vragen stellen.

Wat heeft heel het ASTRID CAD-systeem al gekost aan de belastingbetaler? Welke concrete stappen zullen er worden gezet? Worden al uw aankondigingen ook in de praktijk gerealiseerd? Zult u nog in de oude systemen investeren, terwijl er misschien al iets nieuws op stapel staat? Of staat er niets op stapel en was het maar een uit de mouw geschud antwoord?

U zou bij de CEO van ASTRID ook openlijk de stand van zaken aanklagen. U hebt een gesprek gehad met die CEO. In de media luidde het dat men van u verwachtte dat u knopen zou doorhakken. Wat wilt u met het ASTRID CAD-systeem doen? Waar wilt u naartoe?

Er bestaat hierover heel wat onduidelijkheid en ik zou op al die vragen vandaag graag een duidelijk antwoord krijgen.

**09.03** Minister **Joëlle Milquet**: De bezorgdheden over het CAD-

**09.02** **Jan Van Esbroeck** (N-VA):

Il y a deux mois, la ministre a répondu que le système de mise à jour des cartes serait adapté. Outre la 'grande' mise à jour bisannuelle, il y en aurait une 'petite' tous les mois. Une réunion d'évaluation a également été organisée à l'époque et un programme d'exécution devait en découler.

Deux jours plus tard, la ministre a indiqué qu'il n'y avait pas de fonds disponibles pour poursuivre le développement des centraux d'urgence. La ministre a ensuite évoqué un système de substitution.

Combien le système CAD ASTRID a-t-il coûté à ce jour au contribuable? Continuera-t-on à investir dans ce système ou un tout nouveau système sera-t-il mis en place?

**09.03** **Joëlle Milquet**, ministre:

systeem van ASTRID komen zowel van de operatoren in de hulpcentra 112 als van de hulpdiensten, brandweer en spoeddiensten.

De CAD-technologie vertoont voor de hulpcentra 112-100 die oproepen voor dringende geneeskundige hulp en brandweerhulp behandelen momenteel een aantal onvolkomenheden die gaan van het ontbreken van een aantal belangrijke functionaliteiten over het niet feilloos berekenen van de snelste adequate middelen tot stabiliteitsproblemen en soms zelfs problemen met de telefonie. Mijn diensten moeten er in de eerste plaats voor zorgen dat alle operatoren snel, correct en gegarandeerd zonder uitval kunnen werken. De feiten bewijzen dat er hiervoor op dit ogenblik niet altijd voldoende garanties zijn. Het blijft de bedoeling om alle noodoproepcentrales op hetzelfde technologische platform te brengen waarbij de multidisciplinaire samenwerking maximale invulling kan krijgen, maar aangezien de huidige operationele aandachtspunten en problemen prioritair zijn kunnen nieuwe migraties op dit moment nog niet aan de orde zijn.

Ik heb niet de bedoeling om de samenwerking met NV ASTRID stop te zetten. Mijn diensten hebben een actieplan opgesteld om een aantal onvolkomenheden die de CAD ASTRID momenteel vertoont op korte termijn weg te werken. Ik was echter helemaal niet tevreden met de verschillende vroegere werkzaamheden van ASTRID.

Mijn diensten hebben op 9 september, 15 mei, 13 november en nog in december samengezeten met gouverneur Carl Decaluwé en vertegenwoordigers van de hulpdiensten om het actieplan en de interactie tussen het hulpcentrum 112 West-Vlaanderen en de hulpdiensten te bespreken. De gouverneur en zijn arrondissementscommissaris krijgen ook regelmatig updates over de acties in verband met de cartografie.

Het actieplan focust op de stabiliteit, de continuïteit, de kritische functionaliteiten en de Europese verplichtingen. De belangrijkste doelstelling in het actieplan zijn *fix the basics*, er dus voor zorgen dat de noodzakelijke functionaliteiten aan de hulpcentra 112 aangeboden worden en zonder risico's op uitval of tekortkomingen kunnen functioneren, een rapporteringsplatform toevoegen, overstappen naar een meer performante cartografie met daarin een nationale basiskaart en opportuniteiten voor verfijnde localisatie, routing en geo-informatie en zorgen voor een business-continuïteit-plangarantie.

Er werden maandelijkse kaartcorrecties voorgesteld als oplossing om fouten sneller aan te passen in de meldkamers die werken met de CAD-technologie van ASTRID. Er werd een keer een plaatselijke correctie aangebracht voor kleine aandachtspunten, namelijk voor het CIC 101 en het hulpcentrum 112-100.

Een oplossing voor de problemen die te maken hebben met de cartografie van de hulpcentra 112 is voorzien via het project Optifed 1 dat de geïnteresseerde overheidsdiensten een zelfde basiskaart met uniforme straatnamen en navigatierouteringscapaciteit zal geven om hun opdracht efficiënt te kunnen uitvoeren. Het invoeren van deze kaart is voorzien voor 2014 voor alle hulpcentra 112-100. Dat was voor mij een echte prioriteit.

De basiskaart zal worden aangekocht van een nog te selecteren

Le système CAD ASTRID constitue un sujet d'inquiétude pour les opérateurs des centres 112, des services de secours, des pompiers et des services d'urgence. Le système utilisé par les centres 112 présente plusieurs imperfections. L'ensemble des opérateurs doivent pouvoir travailler rapidement, correctement et en étant assurés de ne pas devoir faire face à des pannes. Il s'agit d'une priorité absolue. L'objectif consiste cependant toujours à faire fonctionner la totalité des centrales d'appels d'urgence sur la même plateforme technologique. Aucune nouvelle migration n'est prévue. Je n'ai pas l'intention de mettre fin à la collaboration avec la SA ASTRID, même si je ne suis pas tout à fait satisfaite de leurs prestations antérieures.

Un plan d'action a été mis sur pied pour résoudre à court terme les imperfections qui sont apparues. Ce plan est axé sur les principes de stabilité et de continuité et intègre les fonctions critiques et les impératifs européens.

Une concertation a lieu régulièrement entre mes services, le gouverneur de Flandre occidentale et des représentants des services de secours.

Par le biais du projet Optifed 1 – c'est-à-dire une même carte de base pour tous les services publics concernés, avec des capacités uniformes au niveau du nom des rues, de la navigation et du routage – nous voulons résoudre en 2014 les problèmes de cartographie des centres de secours 112. Mes services introduiront les vitesses officielles dans le cadre du calcul de l'aide adéquate la plus rapide. Un test est mené actuellement au centre de secours 112-100 de Flandre occidentale. Le développement ultérieur sera défini par la suite. À long terme, mes services veulent introduire les vitesses réelles atteintes sur le terrain de manière



leverancier op basis van de behoeften van de verschillende betrokkenen. Dit project wordt voor de verschillende overheidsdiensten gecoördineerd door het Nationaal Geografisch Instituut (NGI). Nadat een nationale kaart werd ingevoerd, voorzien mijn diensten elke drie maanden in een nieuwe update. Mijn diensten zullen de officiële snelheden invoeren voor de berekening van de snelste adequate hulp.

Op 4 december zijn de officiële snelheden al ingevoerd op een eerste testwerkstation in het hulpcentrum 112-100-West-Vlaanderen. Daarop vinden nu uitvoerige testen plaats. Op basis van deze testen zullen aanbevelingen volgen en zal de uitrol van deze nieuwe snelheden in het hulpcentrum 112-100 besproken en vastgelegd worden. Geen enkele cartografie is perfect, maar door het invoeren van de officiële snelheden moet de werkelijke situatie beter kunnen worden benaderd en kan een uniforme werkwijze worden aangeboden voor de berekening van wie het snelste ter plaatse kan zijn voor alle brandweerkorpsen en alle provincies.

Op langere termijn zullen mijn diensten de mogelijke optimalisering door gebruik te maken van de effectieve snelheden die worden behaald op de wegen in plaats van de officiële maximumsnelheid, grondig bestuderen en uittesten. Het blijft immers een topprioriteit om de realiteit zo goed mogelijk te benaderen.

Alle actiepunten uit het actieplan zijn kortetermijndoelstellingen met implementatie uiterlijk ook vóór eind 2014. De nodige stappen worden nu gezet om het actieplan in de praktijk om te zetten. Ik zal erop toezien dat men zich blijft richten op de nodige kortetermijnoplossingen, zodat maximale vooruitgang kan worden geboekt. Daarnaast zijn er ook besprekingen met alle disciplines, waarbij op lange termijn zal worden bekeken hoe de CAD-technologie zo geconfigureerd kan worden om te voldoen aan de behoeften van alle disciplines. Er is ook een stuurgroep opgericht die bestaat uit vertegenwoordigers van mijn diensten, de FOD Volksgezondheid, de brandweer en de geïntegreerde politie, die zorgt voor de opvolging. Er zijn ook ad-hocbesprekingen bezig om de door de leverancier voorgestelde technische oplossingen te onderzoeken, te beoordelen en, indien nodig, alternatieven aan te bieden en het actieplan in de praktijk om te zetten.

**09.04 Bercy Slegers (CD&V):** Mevrouw de minister, ik ben blij te horen dat sinds 4 december de tests lopen in West-Vlaanderen om de werkelijke situatie zo nauw mogelijk te benaderen en oplossingen te vinden of eventueel bestaande bugs te vinden en een oplossing te kunnen schrijven in die softwaresystemen. Daarna kunnen dan uitgerold worden in de rest van Vlaanderen.

U zegt dat de timing om het allemaal opgelost te hebben eind 2014 is. Persoonlijk vind ik begin 2014 een groot verschil ten opzichte van eind 2014, er zitten twaalf maanden tussen en ik zou het jammer vinden mocht het zo lang duren vooraleer er in de praktijk oplossingen komen voor dit systeem dat reeds lang bestaat en waarvan de problemen goed gekend zijn. U spreekt over ten laatste eind 2014, maar is er geen mogelijkheid om toch al vroeger een aantal essentiële bugs of problemen in de software te kunnen oplossen?

**09.05 Minister Joëlle Milquet:** Natuurlijk, ik vraag dat elke

à encore mieux approcher la réalité.

Tous les points du plan d'action sont des objectifs à court terme dont la réalisation est prévue avant la fin de 2014. Par ailleurs, des négociations sont aussi menées à propos de l'évolution à long terme de la technologie CAD. Un comité de pilotage composé de représentants de mes services, du SPF Santé publique, des services d'incendie et de la police intégrée s'occupe du suivi.

**09.04 Bercy Slegers (CD&V):** Je me félicite des tests réalisés en Flandre occidentale depuis le 4 décembre pour pouvoir adapter le logiciel et le déployer ensuite dans toute la Flandre, mais je déplore toutefois qu'il faille attendre la fin 2014 pour boucler entièrement le projet. N'est-il pas possible d'accélérer le processus?

**09.05 Joëlle Milquet, ministre:** Je

vergadering. Wij hebben reeds een groot aantal technische problemen opgelost. Het belangrijkste voor mij is dat er een nationale kaart komt. Die kan er zijn in 2014 en liefst zo vlug mogelijk. Binnenkort hebben wij nog een vergadering waar een echte timing zal worden opgesteld. Ik heb de timing ook aan ASTRID gevraagd.

**09.06 Bercy Slegers** (CD&V): Mocht dat voor de zomer van 2014 zijn, zou het aanvaardbaar zijn.

**09.07 Minister Joëlle Milquet:** Ja, maar dat zijn beslissingen van vroeger.

**09.08 Bercy Slegers** (CD&V): Inderdaad, maar als een softwarefirma een opdracht heeft, moet ze deze ook goed volbrengen en dan moeten die kaarten in orde zijn, want er hangen mensenlevens van af.

**09.09 Jan Van Esbroeck** (N-VA): Mevrouw de minister, wat u zojuist verteld hebt, horen wij reeds vier jaar. Het enige dat ik nieuw gehoord heb, is dat u sowieso bij het ASTRID-CAD-systeem zult blijven. Van het ooit voorgestelde alternatief gaat u dus geen werk meer maken, u laat ze gewoon verder doen.

Ik heb nog altijd niet gehoord wat uiteindelijk de kostprijs tot op de dag van vandaag is geweest. Ik heb wel begrepen dat het belangrijkste dat u in 2014 nog wil realiseren, een basiskaart is die beschikbaar is voor het hele land, zodat overal de kaart hetzelfde is. Nu mag u het mij niet kwalijk nemen, maar het is reeds vele jaren zo dat wij in onze eigen wagen een TomTom hebben die zelfs de files aanduidt, minuut tot minuut. Iedereen heeft privé zo'n toestel in zijn wagen en ASTRID-CAD krijgt het in vier jaar tijd niet klaar om dat systeem te laten functioneren. Zelfs begin 2014 krijgen wij daarop nog steeds geen antwoord.

Hetzelfde verhaal, ook hierop heb ik geen antwoord gekregen, voor de bereikbaarheid van de hulpdiensten zelf tijdens het uitvoeren van brandweeractiviteiten binnen gebouwen, op natuurgebieden zoals bijvoorbeeld de Kalmthoutse Heide. Ook daar blijkt de dekking nog altijd ontoereikend. Bereikbaarheid is niet mogelijk met het ASTRID CAD-systeem, terwijl de brandweermannen zichzelf behelpen met hun persoonlijk gsm-toestel. Zo wordt er tegenwoordig gewerkt! Met hun eigen gsm hebben ze wel bereik, maar met het systeem van ASTRID CAD niet. Daarom stel ik u daarover al vier jaar lang mondelinge vragen, waarbij ik u uitnodig om daar naartoe te gaan om een en ander te bespreken. Dat systeem kost enorm veel geld, maar datgene wat er moet gebeuren, gebeurt niet. Vandaag de dag werkt het systeem nog altijd niet naar behoren.

**09.10 Minister Joëlle Milquet:** Ik ga volledig met u akkoord. Ik was heel boos toen ik de verschillende problemen ontdekte. In ons huidige actieplan staat een groot aantal oplossingen.

Het probleem is dat het basiscomputerprogramma van ASTRID heel anders werkt in vergelijking met de nieuwe technologieën. Alles moet aan elkaar aangepast worden. Zo moeten er onder meer nieuwe connecties met de websites worden gecreëerd. Dat is ons doel. Binnenkort zullen wij voor die uitwisseling van informatie een

reviens à la charge lors de chaque réunion. De nombreux problèmes techniques ont entre-temps été résolus. L'essentiel est d'obtenir une carte nationale unique.

**09.07 Joëlle Milquet,** ministre: Le calendrier a été arrêté sous une précédente législature.

**09.09 Jan Van Esbroeck** (N-VA): La réponse de la ministre n'est qu'une resucée de ce qui nous est répété depuis quatre ans et il est manifeste que la recherche d'une solution de rechange a été abandonnée. J'ignore en outre toujours le coût final du système CAD ASTRID. Le principal objectif défini par la ministre pour 2014 est l'établissement d'une carte de base pour tout le pays, alors que le citoyen lambda possède un outil de navigation qui lui permet de suivre l'évolution des embouteillages minute par minute! La couverture du réseau ASTRID demeure insuffisante et ces lacunes ont des incidences sur les interventions des services d'urgence. Les pompiers par exemple utilisent leur gsm personnel.

**09.10 Joëlle Milquet,** ministre: Je partage votre analyse. J'ai été furieuse de découvrir tous ces problèmes. Le plan d'action comporte un grand nombre de solutions. Le programme informatique de base doit être adapté aux nouvelles technologies et de nouvelles connexions doivent être

oplossing vinden.

Ik vergader daarover ook nog met de verschillende partners, maar het is moeilijk, het is een erg ingewikkeld systeem.

**09.11 Jan Van Esbroeck** (N-VA): Toch begrijp ik het nog altijd niet. Wij spreken daar al zo lang over.

**09.12 Minister Joëlle Milquet**: Eigenlijk zouden wij met een blanco blad moeten herbeginnen, zonder enige link met het huidig systeem. Dat is natuurlijk onmogelijk, maar dat zou wel het ideaal geweest zijn. Nu moeten wij de systemen integreren.

**09.13 Jan Van Esbroeck** (N-VA): De ontwikkelaars van het eerste ASTRID CAD-systeem zullen toch wel geweten hebben dat er een evolutie bestaat in verbindingen en dat een 3G- en een 4G-netwerk ontwikkeld zou worden. Moeten die mensen nu zoeken naar een nieuw systeem om verbindingen mogelijk te maken? Dat klinkt toch ongeloofwaardig, alles in acht genomen en wetende wat er al geïnvesteerd is in heel dat systeem. Als wij voor elke brandweerman een TomTom van 100 euro zouden kopen, dan zou het gezamenlijk bedrag daarvoor niets betekenen in vergelijking met wat het ASTRID CAD-systeem gekost heeft.

Op mijn vraag naar de kostprijs heb ik nog geen precies antwoord gekregen. Misschien is het interessant om er eens een berekening van te laten maken, zodat wij weten wat een en ander al heeft gekost. Ik zal een schriftelijke vraag indienen om naar de totale kostprijs te vragen.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**10 Question de Mme Linda Musin à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les compétences des policiers en cas de violation de domicile" (n° 20906)**

**10 Vraag van mevrouw Linda Musin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bevoegdheden van de politieagenten bij een woonstschennis" (nr. 20906)**

**10.01 Linda Musin** (PS): Monsieur le président, madame la ministre, dans un même quartier de Liège, en moins d'un mois, deux maisons meublées, non délaissées mais dont les propriétaires étaient provisoirement absents, ont été occupées par effraction. Les intrus se sont installés à demeure, en changeant les serrures, sans consentement du propriétaire ou de ses ayants droit, auxquels ils refusaient l'accès aux bâtiments.

Ces faits ont été rapportés par la presse en octobre dernier et ont provoqué l'émoi sur les réseaux sociaux, notamment par l'ignorance des procédures qui peuvent protéger le droit de propriété dans ce cas précis et aussi par la définition du rôle qui devrait être celui de la police de proximité en la circonstance. Ce flou juridique a été entretenu par l'intervention à la télévision d'un avocat qui affirmait que "la police ne peut rien faire, même si cela arrive à un retour de vacances, c'est la loi". À cette intervention s'ajoutent les affirmations d'un inspecteur de la police de quartier qui aurait reconnu un des occupants comme faisant partie "d'un groupe très bien organisé de squatters du quartier, sans pouvoir rien faire en l'absence d'un avis

créées avec le site internet. Je me concerte avec les divers partenaires à ce sujet.

**09.12 Joëlle Milquet**, ministre: En réalité, nous devrions repartir à zéro. Toutefois, il nous faut à présent essentiellement intégrer des systèmes.

**09.13 Jan Van Esbroeck** (N-VA): Si nous donnions un TomTom à chaque pompier, le coût de l'opération serait nettement inférieur à celui du système CAD ASTRID jusqu'à présent.

**10.01 Linda Musin** (PS): Onlangs werden er in Luik twee gemeubileerde woningen gekraakt waarvan de eigenaars tijdelijk afwezig waren. De krakers hebben zich er geïnstalleerd en de sloten vervangen zonder toestemming van de eigenaar of zijn rechthebbers, aan wie ze de toegang hebben geweigerd. Volgens de media kon de politie niet ingrijpen zonder een uitzettingsbevel van de rechter.

Mevrouw Turtelboom antwoordde me dat het kraken van een onbewoond gebouw een schending inhoudt van het eigendomsrecht maar momenteel niet laakbaar is.

d'expulsion du juge".

À la question orale que je lui posais à ce sujet en novembre dernier en commission de la Justice, votre collègue Mme Annemie Turtelboom a répondu en ces termes: "Le squattage est, en règle générale, considéré comme le fait de pénétrer et d'habiter un immeuble inoccupé. Bien que les squatters foulent au pied le droit de propriété, squatter n'est pour l'instant pas répréhensible. En avril de cette année, M. Mathias De Clercq a toutefois introduit une proposition de loi en vue d'incriminer le squattage. Les faits que vous citez sont toutefois d'un autre ordre. Il s'agit du squattage d'une maison en principe toujours occupée mais dont le propriétaire est absent pour une longue durée. En pareil cas, on peut parler de violation de domicile, si l'on se conforme aux conditions du Code pénal. En cas de plainte de l'occupant légitime, dans les circonstances évoquées par vous, la police peut intervenir."

Madame la ministre, la gestion des situations décrites a donné lieu à des interprétations diverses. Il en est résulté atteroiements, retards, préjudices financiers, anxiété et sentiment d'injustice pour les propriétaires concernés. Le droit applicable en la matière semble méconnu tant des milieux juridiques que des services de police.

Dans l'intérêt des citoyens, en attendant une éventuelle intervention du législateur, ne conviendrait-il pas de rappeler, par voie de circulaire, aux policiers chargés de faire appliquer la loi quotidiennement sur le terrain leurs compétences en la matière?

*Président: André Frédéric.*

*Voorzitter: André Frédéric.*

**10.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, madame, je me rallie à la réponse qui a été donnée par ma collègue de la Justice puisque le fait de pénétrer dans et d'occuper, même sans titre ni droit, un bien immobilier abandonné, c'est-à-dire non utilisé à titre de domicile par un tiers, n'est à l'heure actuelle pas constitutif d'une infraction pénale. En revanche, c'est une violation du droit de propriété.

Lorsqu'une plainte est déposée par le propriétaire, le système se met en marche. Il peut s'ensuivre une expulsion par huissier, etc. Il est inexact de dire qu'il n'y a pas de règle juridique. En fait, il n'y a pas d'action pénale mais bien une action civile.

Les personnes communément dénommées squatters qui installent leur lieu de vie dans un tel endroit y bénéficient du droit à la protection de leur vie privée et de l'inviolabilité du domicile.

Cela implique que l'intervention des services de police est subordonnée à l'existence d'une décision d'expulsion qui doit émaner du juge de paix ou du président du tribunal de première instance statuant en référé, donc en civil. Pour cela, une plainte doit avoir été déposée.

Les faits que vous relatez dans votre question se distinguent de la situation précitée en ce que les lieux squattés ne sont pas abandonnés, mais sont déjà utilisés à titre de domicile par une tierce personne, le propriétaire ou le locataire.

Ze voegde er evenwel aan toe dat het in dit geval over woningen gaat die in principe permanent worden bewoond, waardoor er volgens het Strafwetboek wel degelijk sprake is van huisvredebreuk. Indien de legitieme bewoner van het pand een klacht indient, kan de politie ingrijpen, aldus nog de minister van Justitie.

De aanpak van dergelijke situaties heeft aanleiding gegeven tot uiteenlopende interpretaties. Een en ander heeft vertraging en financieel nadeel meegebracht en het onrechtvaardigheidsgevoel bij de gedupeerden aangewakkerd. Het gerecht noch de politie lijkt terdege op de hoogte te zijn van de ter zake geldende rechtsbepalingen. Is het derhalve niet aangewezen om, in het belang van de burgers en in afwachting van een eventueel wetgevend initiatief, het politiepersoneel via een circulaire aan zijn bevoegdheden te herinneren?

**10.02** **Minister Joëlle Milquet**: De bezetting van een leegstaand onroerend goed vormt geen strafrechtelijke inbreuk maar wel een schending van het eigendomsrecht. Wanneer de eigenaar een klacht indient, kan er een burgerlijke doch geen strafrechtelijke vordering worden ingesteld. Krakkers die zich op zo'n plek installeren, genieten er het recht op privacybescherming en de onschendbaarheid van de woonplaats. Dat betekent dat de politie alleen kan ingrijpen indien de vrederechter of de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, rechtsprekend in kort geding, een uitzettingsbevel heeft uitgevaardigd.

In dit geval stonden de gekraakte panden niet leeg, maar werden ze gebruikt als domicilie door een derde, de eigenaar of de huurder.

Er werd wel degelijk een inbreuk

Dans ce cas, il s'agit bien d'une infraction au sens de l'article 439 du Code pénal, qui punit celui qui, sans ordre de l'autorité et hors les cas où la loi permet d'entrer dans le domicile des particuliers contre leur volonté, se serait introduit dans une maison, un appartement, une chambre ou un logement habité par autrui, ou leurs dépendances, soit avec l'aide de menaces ou de violences soit au moyen d'effraction, d'escalade ou de fausses clés.

La circonstance que le propriétaire ou le locataire des lieux est momentanément absent n'est, à cet égard, pas relevante. L'important est donc le fait qu'il y soit domicilié et qu'il y séjourne même s'il en est absent pendant une partie de l'année.

Une intervention policière sur base des compétences de police judiciaire est dès lors possible – si nécessaire, je le rappellerai par une circulaire. Les problématiques de l'occupation sans titre ni droit de bien immobilier abandonné et de la violation du domicile au sens de l'article 439 sont pourtant abordées de manière approfondie dans le cadre de la formation de base et de la formation continuée des fonctionnaires de police.

S'il faut rappeler la loi, nous la rappellerons. Je ne me fais pas de souci: ils sont censés la connaître.

**10.03** **Linda Musin** (PS): Monsieur le président, madame la ministre, merci. Il est vrai que la situation est née d'une méconnaissance de la légalité en cette matière. En effet, ce phénomène lié à ce type de squattage est nouveau et a rendu les policiers perplexes.

Selon moi, leur rappeler qu'ils peuvent intervenir ajouterait de l'efficacité vis-à-vis des propriétaires anxieux qui, sans cela, ressentent un sentiment d'injustice faute d'être protégés.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

**11** **Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la circulaire COL 17/2013 des procureurs généraux" (n° 21146)**

**11** **Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de omzendbrief COL 17/2013 van de procureurs-generaal" (nr. 21146)**

**11.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, madame la ministre, je voudrais vous interroger sur une circulaire du Collège des procureurs généraux, numérotée COL 17/2013, qui a été publiée pour amener les services de police locaux à s'intéresser à la matière de la fraude sociale via la domiciliation.

C'est une circulaire confidentielle, mais dont j'ai néanmoins obtenu une copie. Elle impose aux services de police de se renseigner auprès d'un point de contact afin de vérifier si une personne perçoit des allocations sociales. Ce point de contact doit simplifier la tâche des services de police qui ne devront pas contacter chaque organisme social. Or, si la circulaire est d'application, le point de contact n'existe pas, à ma connaissance.

Par ailleurs, le contenu de cette circulaire suscite quelques questions. Ainsi, si l'objectif est bien de lutter contre la fraude sociale, on peut

gepleegd zoals bedoeld in artikel 439 van het Strafwetboek. De politie kan derhalve ingrijpen uit hoofde van de bevoegdheden van de gerechtelijke politie. Indien nodig zal ik dat in herinnering brengen in een omzendbrief, hoewel de politieambtenaren geacht worden vertrouwd te zijn met dergelijke kwesties.

**10.03** **Linda Musin** (PS): Die krakerspraktijken zijn nieuw en de politie was hier niet op voorbereid; het is nuttig om een en ander in herinnering te brengen.

**11.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De omzendbrief COL 17/2013 wil de lokale politiediensten ertoe bewegen zich te interesseren voor sociale fraude door middel van een fictief domicilie. De politiediensten krijgen de opdracht bij een meldpunt na te gaan of een persoon sociale uitkeringen ontvangt, zodat ze geen contact hoeven op te nemen met de afzonderlijke sociale instanties. Dat meldpunt zou echter niet bestaan.

s'interroger sur l'ampleur des moyens qui lui sont dédiés et sur les conséquences possibles pour les familles concernées, le respect de leur vie privée également.

En outre, certaines zones de police m'ont interpellé car cette circulaire va imposer une charge de travail supplémentaire aux zones de police, auxquelles l'on promet pourtant une simplification administrative, et qui déterminent par voie du plan zonal de sécurité leurs propres priorités. Ici, il s'agit d'une priorité qui semble imposée par le haut.

Madame la ministre, pouvez-vous m'indiquer ce qui détermine le statut confidentiel d'une circulaire? Pourquoi celle-ci a-t-elle été classée comme "confidentielle", étant entendu aussi que la publicité d'une circulaire peut avoir des effets préventifs? En termes de moyens consacrés, estimez-vous qu'il s'agit là de la priorité, par rapport à d'autres phénomènes nuisibles comme la fraude financière?

La circulaire a-t-elle été soumise à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée? Les éventuelles recommandations de cette dernière ont-elles été prises en compte?

Qu'en est-il de ce point de contact? Quand sera-t-il mis en place, s'il ne l'a pas déjà été? Quelle forme prendra-t-il? Quelle sera sa base légale? Ce projet spécifique a-t-il fait l'objet d'une consultation de la Commission de la protection de la vie privée?

L'impact de cette circulaire sur la charge de travail administratif pour les zones de police locale a-t-il été évalué? Cette circulaire ne revient-elle pas à faire porter aux communes – à travers les zones de police – une charge que l'État fédéral ne peut ou ne veut plus assumer? Dans quelle mesure est-elle compatible avec le fait que les zones sont appelées elles-mêmes, sur la base d'un diagnostic de sécurité élaboré en fonction de leur réalité locale, à déterminer leurs priorités de travail dans le cadre de leur plan zonal de sécurité?

**11.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Cher collègue, je vois que les confusions sur les rôles et les institutions persistent. Les circulaires du Collège des procureurs généraux dépendent d'abord de celui-ci, qui est autonome, et en plus cela relève du département de la Justice.

Cette matière ne relève donc absolument pas de mes compétences.

Quant au point de contact au niveau de la sécurité sociale, cette question relève de la compétence de mes collègues. Dans le cas présent, il s'agit d'une décision du Collège. S'il y a une question à ce sujet, adressez-vous à la ministre de la Justice. Eu égard au point de contact, cette question est afférente à la sécurité sociale et son département.

Les policiers appliquent les circulaires judiciaires qu'on leur impose en fonction de leurs moyens et avec, le cas échéant – c'est vrai dans ce cas-ci –, une charge de travail supplémentaire, mais personnellement, je n'ai pas d'autres commentaires à apporter.

J'ai découvert, tout comme vous, la circulaire et quant à savoir si elle est confidentielle ou pas, il appartient au Collège de répondre. Elle est adressée en interne. La confidentialité de mise ici n'est pas vraiment respectée, puisque vous en avez une copie, dont je ne dispose peut-

Vraag is welke middelen er worden uitgetrokken voor de strijd tegen sociale fraude, welke gevolgen een en ander heeft voor de betrokken families en hoe het staat met de bescherming van de privacy. Bovendien brengt die circulaire extra werk mee voor de politiezones.

Waarom werd die omzendbrief als vertrouwelijk aangemerkt? Gaat het om een prioriteit, in vergelijking met andere problemen als financiële fraude? Werd de omzendbrief voor advies voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer? Hoe staat het met het meldpunt? Werd de impact van de omzendbrief op de werklast van de politiezones geëvalueerd? Is de circulaire voor de politiezones geen beletsel om zelf hun prioriteiten te bepalen?

**11.02** Minister **Joëlle Milquet**: De omzendbrieven van het College van procureurs-generaal ressorteren onder Justitie en ik ben ter zake dus niet bevoegd.

Het meldpunt valt onder de bevoegdheid van mijn collega's.

De vragen over het vertrouwelijke karakter van de omzendbrief dient u aan de minister van Justitie te stellen. En zo vertrouwelijk is de omzendbrief klaarblijkelijk al niet meer, want u heeft er een kopie van – en dat kan ik, denk ik, niet eens van mezelf zeggen!

être pas moi-même.

**11.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Madame la ministre, je suis étonné que vous ne connaissiez pas le contenu d'une circulaire que vous avez signée, même si elle était rédigée par les procureurs généraux. C'est la raison pour laquelle je me permets de vous interroger sur le sujet.

**11.04 Joëlle Milquet**, ministre: En général, le Collège des procureurs généraux signe seul!

**11.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Je pense que vous ne devez pas être indifférente non plus aux missions qui sont confiées ...

**11.06 Joëlle Milquet**, ministre: Je ne suis pas indifférente! Je dis simplement qu'elles n'émanent pas de moi et que vous devez interroger Mme Turtelboom.

**11.07 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Je pense que vous ne devez pas être indifférente, madame la ministre, aux missions qui sont confiées aux zones de police et qui peuvent entrer en contradiction ou en concurrence, à tout le moins, avec les priorités qu'elles décident dans un contexte que vous devez savoir difficile pour elles, en termes de financement et de charge administrative.

Rassurez-vous, la question a également été posée à la ministre de la Justice concernant la publicité réservée à ce type de circulaire et le caractère préventif qui peut être donné à ce type de circulaire - pourquoi cacher ce type de priorité? - ainsi que sur l'importance des fraudes de type secondaire, c'est-à-dire des marchands de sommeil.

Je m'interroge en tout cas sur la dimension intrusive de la méthode proposée au-delà de l'imposition de missions, comme je l'ai mentionné dans le cadre de ma question. Je regrette, madame la ministre, vos non-réponses, mais ce fait est récurrent. J'ignore si cela tient à mes questions ou à vous.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

## **12 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen de grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens" (nr. 21190)
- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 21266)
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de sterke groei van grenscriminaliteit in West-Vlaanderen" (nr. 21368)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de verdere bestrijding van de grenscriminaliteit aan de Frans-Belgische grens" (nr. 21706)

**11.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Het verbaast me dat u geen kennis draagt van de inhoud van een omzendbrief die u zelf hebt ondertekend!

**11.04 Minister Joëlle Milquet**: Een dergelijk document wordt gewoonlijk alleen door het College van procureurs-generaal ondertekend!

**11.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik vind dat u niet onverschillig mag staan tegenover de bijkomende opdrachten ...

**11.06 Minister Joëlle Milquet**: Ik sta daar niet onverschillig tegenover. Ik zeg alleen dat een en ander niet door mij werd beslist! U stelt uw vraag best aan mevrouw Turtelboom.

**11.07 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): ... waarmee de politiezones worden belast en die in botsing kunnen komen met de prioriteiten die zij zelf moeten stellen in deze moeilijke tijden.

Ik heb deze vraag ook al aan haar gericht. Ik betreur dat u zo vaak nietszeggende antwoorden geeft.

**12** Questions jointes de

- Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge" (n° 21190)
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 21266)
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la forte croissance de la criminalité frontalière en Flandre occidentale" (n° 21368)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la poursuite de la lutte contre la criminalité dans la région frontalière franco-belge" (n° 21706)

**12.01** Daphné Dumery (N-VA): Mevrouw de minister, onze vragen behandelen een onderwerp dat al een hele tijd aan de orde is, namelijk de strijd tegen de grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens. Misschien kunt u wel zorgen voor een update.

Op het ogenblik zijn er 34 ANPR-camera's geplaatst. De gouverneur van West-Vlaanderen liet in de media uitschijnen dat hij het aantal wil optrekken tot 103 camera's in de eerstkomende jaren. Zijn uw diensten daar bij betrokken? Hoe ziet u die plannen? Acht u ze realistisch? Kunt u ons een actuele stand van zaken geven van de ANPR-camera's in de strijd tegen grenscriminaliteit?

Ik wou u ook een vraag stellen over de digitale geografische kaart, maar ondertussen is die grotendeels beantwoord in uw antwoorden op voorgaande vragen. Er is sprake van een indeling van de grensregio in bassins, om zo gemeenschappelijk de grenscriminaliteit aan te pakken. Zijn uw diensten bij die indeling betrokken? In hoeverre zijn de plannen al uitgevoerd? Hoe moet ik zo'n indeling in bassins voorstellen?

Wat is de stand van zaken van de gemeenschappelijke opleiding met de Franse ordediensten? Dat is een van de maatregelen die u een tijd geleden hebt aangekondigd. Hoe ver staat het met die opleiding? Is er al een evaluatie geweest?

Een van de maatregelen die genomen zouden worden, is dat de communicatiekanalen tussen de teams aan beide kanten van de grens op elkaar afgestemd zouden worden. Kunt u mij ook hiervan de stand van zaken geven?

**12.02** Bercy Slegers (CD&V): Mevrouw de minister, op 9 december zei de gouverneur van West-Vlaanderen in zijn perscommuniqué dat hij het cameraschild verder wou uitrollen. Dat is een zeer goede zaak, want tussen Kerstmis en Nieuwjaar waren er enkele overvallen in Wervik. De daders zijn toen gevat dankzij de hits door de vaste ANPR-camera's aan de grens in Menen. Bij deze is het nut van een dergelijk netwerk dus vast en zeker bewezen.

Mevrouw de minister, hoe ziet u de verdere ondersteuning door de federale politie aan de installatie van het cameraschild? Ik las in de beslissing van de federale regering van eind 2013 dat er opnieuw een federale bijdrage van 52 000 euro komt voor de grenszones. Dat is een zeer goede zaak. Ik vraag mij af of de federale politie nog andere methoden aanwendt, bijvoorbeeld de coördinatie van de implementatie van de software die gekoppeld is aan de camera's? Behalve de camera's is immers een softwareprogramma nodig, zodat

**12.01** Daphné Dumery (N-VA): Dans le cadre de la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge, le gouverneur de la province de Flandre occidentale a fait savoir dans les médias qu'il entendait faire passer le nombre de caméras ANPR à reconnaissance de plaques de 34 à 103.

Les services de la ministre sont-ils impliqués dans ce projet? Ce dernier est-il réaliste? Qu'en est-il de ces caméras?

On évoque une répartition de la région frontalière en bassins. Les services sont-ils impliqués dans la mise en place de ces bassins? Ces projets ont-ils déjà été mis en œuvre? Comment faut-il se les représenter?

Qu'en est-il de la formation commune avec les forces de l'ordre françaises et de la coordination des canaux de communication des deux côtés de la frontière?

**12.02** Bercy Slegers (CD&V): Le communiqué de presse du gouverneur de la province de Flandre occidentale sur le bouclier de caméras constitue une bonne nouvelle, car les caméras ANPR ont déjà prouvé leur efficacité.

La police fédérale recourt-elle à d'autres méthodes telles que l'utilisation d'un logiciel permettant de suivre les véhicules suspects?

Où en est la pose de caméras du côté français et où en est la ratification des textes de l'accord



politie mensen die in hun combi een nummerplaat intikken, onmiddellijk weten waar het verdachte voertuig de grens overgestoken is en welke bewegingen het verder gemaakt heeft. Dat is er net de sterkte van natuurlijk.

Het uitrollen van zo'n software kost ook heel veel geld. Zal daarvoor ondersteuning komen van de federale politie ofwel via financiële middelen, ofwel via coördinatie?

Ten slotte, hoe staat het met de Franse autoriteiten? Er was aangekondigd dat aan de Franse zijde van de grens camera's zouden worden geïnstalleerd. Daarvoor worden er in Frankrijk de nodige middelen vrijgemaakt en men voert er gesprekken met de burgemeesters langs de grens. Op het terrein zien wij echter nog geen camera's. Kunt u ons een stand van zaken geven van de werkgroepen hieromtrent?

De werkgroepen zouden worden opgericht ingevolge de Akkoorden van Doornik, maar die werden tot nu toe nog niet in het Parlement besproken. Hoe ver staat het met de ratificatie van de betrokken teksten?

**12.03 Peter Logghe (VB):** Mevrouw de minister, in 2010-2011 registreerde men in West-Vlaanderen en in Henegouwen een sterke groei van de grenscriminaliteit. Franse criminelen staken de grens over en pleegden soms zeer zware criminele feiten.

Uiteindelijk werden enkele maatregelen genomen, zoals het plaatsen van het cameraschild. Het Akkoord van Doornik werd ondertekend, dat voorzag in een aantal extra samenwerkingsmogelijkheden tussen de politiediensten. Het was minder dan wat op het terrein werd gevraagd, maar het was een begin.

De grenscriminaliteit kende een tijdelijke terugval, maar, zoals collega Slegers heeft gezegd, kwam ze in de eerste week van het jaar 2014 weer helemaal op de voorgrond: vijf zware incidenten op amper een week tijd, waaronder een homejacking en ramkraken; de zelfstandigen hebben het over een heropflakking van de criminaliteit.

Mevrouw de minister, hebt u ook kennisgenomen van het heropflakken van de grenscriminaliteit in de streek van Menen-Kortrijk? Wat is uw eerste inschatting daarvan?

Als u kennis hebt genomen van de situatie, neem ik aan dat u extra middelen zult inzetten. Gaat het dan over personeel of materiaal? Het cameraschild is operationeel en werkt goed, aldus het federaal parket. Er moet dan toch iets verkeerd zijn gelopen, want de betrokken criminelen zijn blijkbaar door de mazen van het net geglipt. Indien dat niet het geval is, moet er toch eens aan de Franse zijde worden gekeken wat daar verkeerd is gelopen.

Als er sprake is van een structurele heropflakking van de grenscriminaliteit, mevrouw de minister, zou het dan geen goed idee zijn om opnieuw met uw Franse collega aan tafel te gaan zitten, zodat Frankrijk alsnog zijn grondwet zou aanpassen en onze politiediensten met het oog op een efficiënte strijd tegen de grenscriminaliteit met volheid van bevoegdheid de Franse grens over kunnen gaan?

de Tournai?

**12.03 Peter Logghe (VB):** La criminalité frontalière en Flandre occidentale et dans le Hainaut est repartie à la hausse depuis le début de l'année et pas qu'un peu. Qu'en pense la ministre et quels moyens supplémentaires investira-t-elle pour combattre ce phénomène? Certains criminels auteurs de ces faits récents ayant réussi à passer à travers les mailles du filet, le bouclier de la surveillance par caméra ne fonctionne pas comme on l'espérait. Où le bât blesse-t-il? La France finira-t-elle par autoriser nos services de police à franchir la frontière française avec une plénitude de compétences? La ministre envisage-t-elle d'autres mesures?

Ten vijfde, voorziet u nog in bijkomende maatregelen? Het gaat namelijk niet alleen over grenscriminaliteit, maar ook over mensensmokkel en mensenhandel en het stijgende aantal diefstallen en inbraken.

**12.04 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Mevrouw de minister, ik zal niet in herhaling vallen. Ik sluit mij aan bij de vragen en voeg er twee aan toe.

Ten eerste, om tot een volledig cameraschild te komen, zou men 103 camera's nodig hebben. Vandaag zijn er een dertigtal. De investering zou 5 miljoen euro bedragen. Verschillende overheden zijn bij dat project betrokken. Vanuit het federale niveau zijn er al heel wat inspanningen geleverd om de grenscriminaliteit te helpen bestrijden. Hoe werken onze verschillende overheden samen? Ik denk daarbij aan het lokale, provinciale, Vlaamse en federale niveau. Wordt er in het dossier goed samengewerkt en complementair gewerkt?

Ten tweede, wat is de stand van zaken, wat de ratificatie van de Akkoorden van Doornik betreft? Wanneer volgt de ratificatie, hier in het Parlement? Wanneer is de ratificatie ervan in Frankrijk gepland?

**12.05 Minister Joëlle Milquet:** De realisatie van het cameraplan werd toevertrouwd aan het stuurcomité Cameraschild en Grenscriminaliteit. De directie Lokale Integrale Veiligheid van mijn departement is een van de diensten die daarin zijn vertegenwoordigd. Daarnaast nemen ook de volgende overheden en diensten deel: de diensten van de gouverneur van West-Vlaanderen, de Vlaamse overheid, de betrokken burgemeesters en lokale politiezones, de Vaste Commissie van de Lokale Politie en de federale politie.

Het plan is om diverse redenen realistisch: het wordt gedragen door alle betrokken instanties, de lokale zones hebben zich uitdrukkelijk geëngageerd, er worden federale middelen en ondersteuning aangeboden en er worden ook bijkomende Europese middelen gezocht. Ten slotte, speelt ook de Vlaamse overheid een stimulerende rol.

Vanaf 1 januari 2014 is het provinciaal platform PIT, de Provinciale Interface voor Targetbeheer, operationeel voor de politiediensten en kunnen de bestaande ANPR-camera's opgenomen worden in het West-Vlaamse netwerk. Voor de eerste schijf van 103 ANPR-camera's hebben wij in een meerjarenplan voorzien.

De zones die in 2012 voor de aankoop van ANPR-camera's een federale bijdrage op hun voorstel hebben ontvangen, zullen ook voor het jaar 2013 dezelfde federale ondersteuning krijgen.

Er waren heel veel vragen van andere zones. Wij hebben echter slechts een beperkt bedrag ter beschikking. Niettemin hebben wij beslist dezelfde zones nogmaals te steunen met dezelfde bijdrage, om meer ANPR-camera's te kopen. Zij zullen het bedrag in principe begin 2014 ontvangen. Bovendien analyseren we of via het Verkeersveiligheidsfonds bijkomende middelen ter ondersteuning van de ANPR-camera's kunnen worden vrijgemaakt.

Tot nu toe merken we een echte daling van de criminaliteit en diefstal

**12.04 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): La mise en place d'un bouclier complet de caméras nécessite 103 caméras et son coût s'élèverait à 5 millions d'euros.

Dans ce dossier, la coopération entre les échelons local, provincial, flamand et fédéral est-elle optimale? Où en est la ratification par la Belgique et par la France des accords de Tournai?

**12.05 Joëlle Milquet,** ministre: L'exécution du plan caméras a été confiée au comité de pilotage Bouclier caméras et Criminalité frontalière. Outre les services du gouverneur de Flandre occidentale, l'exécutif flamand, les bourgmestres et les zones de police concernés, la Commission permanente des Polices locale et fédérale, la Direction Sécurité locale intégrale siège également dans ce comité de pilotage. L'ensemble des instances concernées souscrivent au projet, soutenu et financé par le gouvernement fédéral, mais qui s'efforce également de décrocher des moyens additionnels du côté de l'Union européenne. Le gouvernement flamand apporte également son soutien à ce projet.

L'Interface provinciale de gestion des cibles (PIT) est opérationnelle depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et les actuelles caméras ANPR peuvent être intégrées dans le réseau de Flandre occidentale. Un plan pluriannuel a été établi pour la première tranche des 103 caméras.

Les zones qui en 2012 ont bénéficié d'une contribution

in de wijk. Soms zijn er natuurlijk nieuwe feiten, waarvoor er een goede samenwerking tussen de Franse en de Belgische politie is.

Begin december 2013 was de grenscriminaliteit tot een heel laag niveau gedaald. Van midden december 2013 tot begin 2014 werden opnieuw enkele feiten vastgesteld die met een nieuwe Franse bende in verband konden worden gebracht. De gerechtelijke autoriteiten van Frankrijk en België zijn met het dossier ter zake bezig. Ook de verschillende politiediensten volgen het dossier op. Zij zijn van het bestaan van de bedoelde nieuwe bende op de hoogte.

Voor de ratificatie wacht ik op het advies van de Raad van State. Sinds de handtekening is de dienst Buitenlandse Zaken met het dossier bezig. Het neemt echter te veel tijd in beslag. Ik heb dan ook al meermaals naar het dossier gevraagd. Nu is er de toestemming van de Ministerraad. Ik wacht op het advies van de Raad van State. Binnenkort zullen wij het ontwerp in het Parlement indienen.

fédérale pour les caméras ANPR peuvent également en bénéficier en 2013. En principe, elles reçoivent cette aide début 2014. Nous examinons par ailleurs si des moyens supplémentaires peuvent être libérés par le biais du Fonds de sécurité routière.

La criminalité et les vols dans la région ont diminué depuis début décembre 2013, bien que depuis lors, des faits ayant un rapport avec une nouvelle bande française aient parfois été commis. Les autorités judiciaires belges et françaises suivent ce dossier en collaboration avec les différents services de police.

Pour la ratification, j'attends l'avis du Conseil d'État. Nous déposerons prochainement le projet au Parlement.

**12.06 Daphné Dumery (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor de stand van zaken.

Het klopt inderdaad dat wij, vooral op het einde van 2013, hebben gemerkt dat middelen, wanneer ze worden ingezet, ook lonen. De cijfers zijn inderdaad gedaald. Wanneer er een kleine opflakking is, dient ze onmiddellijk in de gaten te worden gehouden en gedetecteerd. Het stelt mij gerust dat de bevoegde diensten al een zicht op de opflakking hebben en weten dat het om een nieuwe Franse bende gaat.

Waarover ik het meest bezorgd ben, is de straffeloosheid. Ik wil horen dat er een aantal gerechtszaken en veroordelingen volgen, aan Franse of Belgische zijde. Vooral het onveiligheidsgevoel bij de mensen in de regio moet worden bestreden. Het is belangrijk dat de daderbendes in kaart worden gebracht, maar er moeten ook veroordelingen komen. Er mag zeker geen straffeloosheid volgen in deze dossiers.

Ik dank u alvast voor de inspanningen die u in dit dossier hebt geleverd.

**12.07 Bercy Slegers (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, ik probeer het kort te houden, maar dit is toch een belangrijke problematiek voor de regio.

Mevrouw de minister, ik hoor u graag zeggen dat er heel veel gebeurt op het terrein, maar ik blijf soms wat op mijn honger zitten wat ondersteuning door de federale politie betreft. Er is in andere zones in Vlaanderen veel knowhow aanwezig, ook inzake ANPR-camera's. Misschien kan die knowhow wat meer gebundeld worden zodat ook de uitrol van het cameraschild langs de grens kan worden bevorderd. Wie weet, kan het cameraschild dat de gouverneur langs de grens op

**12.06 Daphné Dumery (N-VA):**

La mise en œuvre de moyens supplémentaires entraîne en effet une baisse des chiffres de la criminalité. Je me réjouis que les services compétents aient déjà connaissance de ce nouveau problème.

L'essentiel, c'est de prononcer des condamnations afin d'éviter l'impunité.

Je remercie la ministre pour les efforts qu'elle a fournis.

**12.07 Bercy Slegers (CD&V):** Il

serait judicieux de rassembler toutes les expériences acquises en matière de caméras ANPR dans les autres zones de police flamandes pour gérer le dossier du bouclier de caméras. Je réitère donc ma demande d'une ratification rapide des textes par le Parlement.

poten wil zetten een proefproject zijn voor de rest van Vlaanderen.

Ik besluit met nogmaals te vragen om de ratificatie van deze teksten door het Parlement snel te laten gebeuren. Ik hoop u niet te zeggen dat het Parlement niet lang meer werkt. Het zou voor de streek jammer zijn, mocht de ratificatie niet snel gebeuren. Ik reken erop dat wij dit zeker nog tijdens deze legislatuur kunnen goedkeuren.

**12.08 Peter Logghe (VB):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik zal nog korter zijn.

West-Vlaanderen is altijd een heel rustige provincie geweest. De schrik zit er daar echt goed in. Er is niet alleen een opflakking geweest van de grenscriminaliteit, maar er is ook de mensenhandel en mensensmokkel tussen Brugge en Duinkerken.

Er zijn daderbendes. Of het nu om een nieuwe bende gaat of niet maakt niets uit. De mensen willen opnieuw veiligheid.

Wat de ratificatie betreft, u moet toch weten of het advies van de Raad van State daarover binnen een paar weken een feit kan zijn. Dit moet toch in de loop van februari afgerond zijn?

**12.09 Minister Joëlle Milquet:** Dat zal het geval zijn.

**12.08 Peter Logghe (VB):** La population de Flandre occidentale est réellement en proie à un sentiment de frayeur et elle est à nouveau demandeuse de sécurité, qu'une nouvelle bande de malfrats sévisse ou non dans leur province. Le Conseil d'État doit rendre son avis dans quelques semaines, non?

**12.09 Joëlle Milquet, ministre:** Oui.

Le **président:** Mme Lahaye-Battheu a dû repartir en commission de l'Infrastructure pour y présider. Je suppose qu'elle vous remercie pour votre réponse.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**13 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêté royal d'exécution de l'article 90 de la loi sur la police intégrée" (n° 21224)**

**13 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de geïntegreerde politie" (nr. 21224)**

**13.01 Jacqueline Galant (MR):** Monsieur le président, madame la ministre, l'article 90 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux dispose que "le conseil communal ou le conseil de police peut arrêter un règlement relatif à la perception d'une rétribution pour des missions de police administrative de la police locale. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions de cette perception et ses modalités."

Cet article permet donc à une commune de percevoir une rétribution pour des frais supplémentaires réellement exposés par le service de police dans le cadre de la police administrative. La rétribution a pour finalité de compenser le coût de la capacité policière mise en œuvre pour l'exécution d'une prestation. Or l'arrêté royal devant définir les conditions et les modalités de cette rétribution n'a toujours pas été pris. Il est pourtant à noter qu'un arrêté royal du 14 septembre 1997 fixait les modalités relatives aux missions de police administrative remplies par la police communale pour lesquelles une rétribution pouvait être perçue. Il semble donc que l'autorité locale qui souhaite

**13.01 Jacqueline Galant (MR):** Conform de wet kan de gemeenteraad of de politieraad een reglement vaststellen betreffende de inning van een vergoeding voor opdrachten van bestuurlijke politie van de lokale politie. Het KB dat de voorwaarden en nadere regels moet bepalen is er echter nog steeds niet. Er zouden al verscheidene ontwerpbesluiten voorgesteld zijn, maar tot nog toe zonder resultaat.

In deze periode van besparingen kan het niet dat een organisator de winst van een evenement opstrijkt en de maatschappij opzadelt met de kosten voor de veiligheid. Klopt

percevoir une rétribution pour l'accomplissement des missions de police administrative se trouve dans l'impossibilité matérielle d'adopter un règlement de police en la matière.

Si mes informations sont correctes, plusieurs projets d'arrêté royal ont été élaborés. Un texte est passé en 2009 en Conseil des ministres et a été soumis à l'avis du Conseil d'État. Ce dernier a formulé certaines réserves quant à l'habilitation qui a été donnée au ministre compétent de définir d'autres cas d'exclusion de la perception d'une rétribution que ceux qui étaient mentionnés dans le projet d'arrêté royal. Dans le courant de la présente législature, un projet d'arrêté royal a été inscrit à deux reprises à l'ordre du jour du Conseil des ministres mais, à chaque fois, ce point a été reporté.

Si mes informations sont toujours exactes, les divers projets d'arrêté royal envisageaient deux types de prestation. D'une part, une prestation spéciale avec rémunération d'un service de police administrative rendu à une personne physique ou morale de droit privé qui y a recours de son propre chef. Il s'agit donc d'une prestation spéciale dont un particulier retire un avantage direct et personnel. D'autre part, un défaut de prévoyance ou carence d'une personne.

En ces périodes de restrictions budgétaires, il serait légitime qu'un organisateur ou un individu assume pleinement ses responsabilités. Il pourrait par contre paraître illégitime de permettre à un organisateur d'engranger des bénéfices tout en faisant peser sur la société les coûts inhérents à la sécurité.

Madame la ministre, mes informations sont-elles correctes? Quelles adaptations ont-elles été apportées au texte ayant été approuvé en Conseil des ministres en 2009? Pour quelles raisons ce projet d'arrêté royal a-t-il été reporté à deux reprises et pourquoi n'a-t-il pas été inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres depuis mai 2013? Ce projet d'arrêté royal sera-t-il à nouveau inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres d'ici la fin de cette législature? Il reste peu de temps! Enfin, les zones de police disposent-elles d'alternatives afin de rencontrer les objectifs de l'article 90 de la loi sur la police intégrée. Le conseil communal pourrait-il prévoir un règlement redevance?

**13.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, la réponse sera courte. Madame Galant, j'ai fait tout le travail. L'arrêté est prêt. Il est passé par toutes les étapes. Il n'y a pas d'accord politique dans la majorité.

Je dois bien avouer que je n'ai pas reçu un grand soutien du représentant de votre parti ni du correspondant néerlandophone.

Je suis totalement décidée. J'ai été très prudente dans la manière dont l'arrêté a été rédigé pour ne pas pénaliser les ASBL, le secteur associatif, le secteur culturel. Nous visions vraiment les personnes qui tiraient un bénéfice d'un grand événement.

Mais, à ce jour, il n'y a pas d'accord politique malgré mes tentatives lors de différents conclaves. Je trouve cela dommage car c'était une source intéressante pour les zones. Peut-être qu'après les élections, dans une législature de cinq ans, il y aura un peu plus de courage.

Ceci étant, je suis tout à fait d'accord avec votre analyse.

mijn informatie? Welke wijzigingen werden er aangebracht aan de tekst die in 2009 door de ministerraad werd goedgekeurd? Waarom werd het ontwerp van koninklijk besluit tot tweemaal toe uitgesteld en waarom kwam het sinds mei 2013 niet meer op de agenda van de ministerraad? Beschikken de politiezones over een alternatief? Kan de gemeenteraad een reglement uitvaardigen dat een vergoeding oplegt?

**13.02** **Minister Joëlle Milquet:** Het KB is klaar. We hebben het verenigingsleven willen sparen door in de eerste plaats de personen te viseren die bij grote evenementen de winst binnenrijven.

Er is geen politiek akkoord, ondanks mijn herhaalde pogingen om er een te bereiken. De vertegenwoordiger van uw partij en die van de Vlaamse liberalen steunen me namelijk niet. Misschien zal men na de verkiezingen, met een zittingsperiode van vijf jaar, van wat meer moed getuigen.

Ik ben het volledig eens met uw analyse.

**13.03** **Jacqueline Galant** (MR): Madame la ministre, je vous remercie. Je suis étonnée d'entendre la position de mon parti.

**13.03** **Jacqueline Galant** (MR): Het verwondert me dat u niet de steun van mijn partij kreeg.

**13.04** **Joëlle Milquet**, ministre: Il n'était pas tout seul!

**13.04** **Minister Joëlle Milquet**: Het was niet de enige partij die me niet steunde!

**13.05** **Jacqueline Galant** (MR): J'avais eu une information selon laquelle le MR soutenait cette proposition. Il est dommage que cela ne passe pas sous cette législature. Si je peux vous donner un conseil, ce serait celui de refaire une tentative! Un accord pourra peut-être se dégager au sein de la majorité à l'approche d'élections.

**13.05** **Jacqueline Galant** (MR): Volgens de informatie waarover ik beschikte, steunde de MR dat voorstel. Jammer dat een en ander niet meer zijn beslag zal krijgen tijdens deze zittingsperiode. Misschien zal men, nu de verkiezingen naderen, alsnog een akkoord bereiken.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question n° 21225 de Mme Jacqueline Galant est transformée en question écrite.

**14** **Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le coût du nouveau QG de la police fédérale" (n° 21226)**

**14** **Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de kostprijs van het nieuwe hoofdkwartier van de federale politie" (nr. 21226)**

**14.01** **Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, madame la ministre, il est prévu que le QG de la police fédérale et de la police judiciaire de Bruxelles déménage en avril prochain de son implantation actuelle vers le BelAir Office, c'est-à-dire les bâtiments de l'ancienne cité administrative de l'État.

**14.01** **Jacqueline Galant** (MR): Het hoofdkwartier van de federale politie en de gerechtelijke politie van Brussel wordt normalerwijze in april overgebracht naar BelAir Office, in het voormalige Rijksadministratief Centrum. De aanpassing van dat gebouw heeft 39,6 miljoen euro gekost, 16 miljoen meer dan was begroot. Over een periode van 18 jaar zal de overheid dertien miljoen euro aan huur moeten betalen. De Regie der Gebouwen heeft een audit gevraagd aan de directeur van de Inspectie van Financiën en de administrateur-generaal van de Regie.

L'adaptation de ce bâtiment aux besoins de la police a déjà coûté à l'État 39,6 millions d'euros, alors qu'en 2010, le gouvernement avait prévu de déboursier 23,2 millions. En outre, l'État devra, en 18 ans, s'acquitter d'un total d'environ 13 millions d'euros en loyer pour une surface de bureaux d'environ 80 000 m<sup>2</sup>.

Le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments a indiqué que son département avait demandé un audit au plus haut niveau, par le biais du directeur de l'Inspection des Finances et de l'administrateur général de la Régie des Bâtiments. À première vue, il y aurait des raisons qui justifient certains de ces surcoûts mais le secrétaire d'État souhaite malgré tout analyser en profondeur la raison de tels coûts.

Sans préjuger des résultats de cet audit, quels renseignements pouvez-vous nous fournir? À quelles explications liez-vous cette hausse du budget?

Hoe komt het dat de kosten dermate zijn gestegen? Welke diensten zullen er in het gebouw worden ondergebracht? Waren de kantoren waar men nu uit trekt, gehuurd?

De quel(s) département(s) ce budget dépend-il?

Quels sont les services qui seront hébergés dans ces 80 000 m<sup>2</sup>?

Combien de bâtiments vont-ils être libérés par le déménagement du QG de la police fédérale et des éventuels autres services qui seront localisés dans le BelAir Office? Quelle surface ces bâtiments représentent-ils? Ces bâtiments étaient-ils loués ou appartiennent-ils à la police fédérale? S'ils étaient loués, quel était le montant annuel des loyers correspondant à ces locaux? S'ils appartiennent à la police fédérale, que vont-ils devenir?

**14.02 Joëlle Milquet**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, j'ai déjà répondu le 4 juillet 2012 à toutes ces questions.

C'est la Régie des Bâtiments qui est compétente pour l'achat, la vente et la location de tous les immeubles de l'autorité fédérale. C'est donc mon collègue qui gère ce dossier.

Les complexes Jardin de la Couronne, les tours IBM, WTC et Atrium sont ainsi loués au profit de la police fédérale qui occupe 16 400 m<sup>2</sup> dans le bâtiment Atrium, 34 580 m<sup>2</sup> dans la Tour IBM et 4 400 m<sup>2</sup> dans le WTC 3, 29 000 au Jardin de la Couronne, soit un total de 80 000 m<sup>2</sup>.

Pour le RAC, la superficie totale atteint près de 66 000 m<sup>2</sup> mais la police fédérale continuera à occuper, en tout cas dans un premier temps, une partie des locaux actuels au Jardin de la Couronne.

Les complexes Tour IBM, Tour Atrium et WTC 3 sont 3 bâtiments loués. Ils seront intégralement quittés par la police fédérale. Les montants de ces locations doivent être fournis par le secrétaire d'État.

Je précise qu'une partie des services amenés à intégrer le RAC provient également des complexes Couronne et Gêruzet, ces infrastructures étant mises à la disposition de la police fédérale par la Régie des Bâtiments. Le complexe Couronne va pouvoir être repensé, sauf pour une partie. Différents projets sont déposés pour en changer l'affectation. Il y a des projets imaginés par l'ULB, d'autres projets prévoient d'en faire des complexes scolaires et un pôle de formation universitaire.

Des discussions ont actuellement lieu, mais rien n'est décidé pour l'instant.

**14.03 Jacqueline Galant** (MR): Madame la ministre, je vous remercie. J'interrogerai donc votre collègue, le secrétaire d'État chargé de la Régie des Bâtiments, pour obtenir de plus amples explications sur la destination de ces divers bâtiments.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Au point 28, la question n° 21236 de M. Devlies est reportée puisqu'il est absent et que c'est la première fois.

Au point 29, la question n° 21237 de Mme Galant est retirée à sa demande.

**14.02 Minister Joëlle Milquet**: De Regie der Gebouwen is bevoegd voor het aankopen, verkopen en huren van alle gebouwen van de federale overheid. De complexen Kroontuinen, IBM Toren, WTC en Atrium worden gehuurd voor de federale politie. De federale politie zal een deel van de kantoorruimte in het Kroontuinencomplex blijven gebruiken. De huurprijs kan de staatssecretaris u meedelen. Er bestaan diverse plannen voor de herbestemming van het Kroontuinencomplex.

Er zijn besprekingen aan de gang, maar er is nog niets beslist.

**14.03 Jacqueline Galant** (MR): Ik zal de staatssecretaris die over de Regie der Gebouwen gaat, ondervragen.

De **voorzitter**: De vragen nr. 21236 van de heer Devlies en nr. 21574 van mevrouw Galant worden uitgesteld, en vraag nr. 21237 van mevrouw Galant wordt op haar verzoek ingetrokken.

**14.04** **Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, pour l'organisation de vos travaux, puis-je me permettre de vous signaler que ma question jointe du point 34 est reportée avec l'accord de mes collègues.

Au point 36, ma question jointe est également reportée, tout comme ma question n° 21392 au point 37, ainsi que ma question n° 21574 au point 60.

Le **président**: C'est parfait ainsi.

Vraag nr. 21280 van de heer Weyts wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Au point 30, la question n° 21280 de M. Weyts est transformée en question écrite.

**15** **Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de vertaling van de gunningsopdrachten van de federale politie" (nr. 21284)**

**15** **Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la traduction dans le cadre des adjudications de la police fédérale" (n° 21284)**

**15.01** **Bercy Slegers** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de lokale politiezones kunnen gebruikmaken van de ondersteunende diensten van de federale politie door in te tekenen op raamcontracten die door deze politie worden uitgeschreven. Indien een lokale politiezone wil intekenen op een dergelijk raamcontract dan moet het initiële bestek, alsook de gunningsvoorwaarden, als officieel document worden overgemaakt aan de zone, zodat zij de opdracht zouden kunnen gunnen.

**15.01** **Bercy Slegers** (CD&V): Le devis initial et les conditions d'octroi d'un contrat-cadre pour une zone de police locale souhaitant utiliser les services d'appui de la police fédérale sont rédigés dans la langue de la Région dans laquelle la zone en question est située. Cependant, la Direction des achats (DSA) envoie parfois un contrat rédigé seulement en français, qu'elle refuse de traduire.

In uitvoering van de taalwetten dienen deze documenten uiteraard te worden opgesteld in de taal van het Gewest waarin de politiezone is gevestigd. Het gebeurt echter dat de DSA, de diensten bij de federale politie bevoegd voor deze raamcontracten, enkel een Franstalig contract opsturen aan de lokale politiezones en weigeren een vertaling naar het Nederlands te maken van het betreffende document.

Les zones de police peuvent-elles récupérer les frais de traduction auprès de la police fédérale?

Ik heb dan ook volgende vragen, mevrouw de minister.

Kunt u bevestigen dat de diensten van de federale politie in dergelijke gevallen een vertaling van de nodige documenten aan de politiezones moeten bezorgen? Als dat niet gebeurt, kunnen de politiezones de kosten voor de vertaling van deze documenten dan verhalen op de federale politie?

Kunt u erop toezien dat in de toekomst de politiezones over vertaalde documenten kunnen beschikken zodat hun ondersteuningsopdracht van de federale politie optimaal gebeurt?

**15.02** **Minister Joëlle Milquet**: Mijnheer de voorzitter, eerst en vooral wens ik te vermelden dat er geen wettelijke verplichting is voor de politiezones om zich bij de overheidsopdrachten van de federale politie aan te sluiten. De zones zijn dan ook vrij om hun eigen overheidsopdrachten te sluiten.

**15.02** **Joëlle Milquet**, ministre: La DSA poste sur l'intranet les devis accompagnés de fiches comportant tous les éléments essentiels de la mission en néerlandais et en français. De ce fait, les zones possèdent toutes les informations utiles dans les deux langues nationales. Les

Wanneer een overheidsopdracht door de federale politie wordt gesloten, publiceert de Directie van de aankopen van de federale politie op haar website het bestek, alsook een fiche in het Nederlands



en het Frans. Deze fiches hernemen alle essentiële elementen van de opdracht zoals de gegevens van de begunstigde, de prijzen, de leveringstermijn, de waarborgtermijn enzovoort.

Op het intranet van de politie beschikken de politiezones over alle noodzakelijke informatie, zowel in het Nederlands als in het Frans, om een bestelling te kunnen plaatsen op basis van een opdracht gegund door de Directie van de aankopen van de federale politie. De effectieve gunningsdocumenten, die worden opgesteld in de toepasselijke taal, overeenkomstig de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, zijn hiervoor dan ook niet nodig.

Ik acht het dan ook niet aangewezen de diensten van de federale politie met de vertaling ervan te belasten. Op uitdrukkelijke vraag van een politiezone stelt de Directie van de aankopen van de federale politie de effectieve gunningsdocumenten ter beschikking maar natuurlijk enkel in de taal waarin ze opgesteld zijn of moeten zijn.

**15.03 Bercy Slegers (CD&V):** Als het een politiezone in het Vlaams Gewest betreft die de documenten in het Frans krijgt is het de vraag of men al dan niet de nuances erin zal begrijpen. Ik begrijp echter dat op het intranet alles ter beschikking is, in het Nederlands en in het Frans.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**16 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stijgend aantal woninginbraken door buitenlandse daderbendes" (nr. 21336)**

**16 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de cambriolages par des bandes criminelles étrangères" (n° 21336)**

**16.01 Peter Logghe (VB):** Mevrouw de minister, een van de kwaliteitskranten in Vlaanderen was vrij bitter: "De criminaliteit in Roemenië, Polen en Litouwen is sterk gedaald. Hun criminelen zitten hier", aldus *De Standaard*. In 2012 waren er 75 412 woninginbraken en pogingen daartoe, het hoogste aantal in jaren. In de eerste helft van 2013 zou het gaan om 36 106 gevallen.

Intussen heeft de politie 341 bendes in beeld gebracht, goed voor 1 500 inbrekers, waarbij van 1 200 de identiteit bekend is. Verschillende woordvoerders van de politie dringen aan op meer ingrijpen en het uitzetten van die criminelen.

Ten eerste, bevestigt u de cijfers zoals hiervoor geschetst? Hoeveel van die 341 bendes, hoeveel van die 1 500 inbrekers zijn van buitenlandse origine? Hoeveel komen uit Oost-Europese landen zoals Roemenië, Polen, Litouwen en Albanië?

Ten tweede, wat zijn de maatregelen die u in dit kader zult nemen? Het gaat over gekende criminelen, toch een aantal is gekend. Worden die onderschept en opgesloten? In hoeverre zult u het beleid van dit land wijzigen, samen met uw collega van Justitie natuurlijk, om opgepakte criminelen hun straf in hun land van herkomst te laten uitzetten?

Ten derde, denkt u er met uw collega aan om wettelijke initiatieven in

documents d'adjudication proprement dits sont rédigés conformément aux lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Il ne me paraît dès lors pas nécessaire de charger les services de la police fédérale de la traduction de ces documents.

**16.01 Peter Logghe (VB):** En 2012, 75 412 cambriolages ou tentatives de cambriolages ont eu lieu dans des habitations. Durant le premier semestre de 2013, ce nombre était déjà de 36 103. La police a mis en évidence l'existence de 341 bandes représentant 1 500 cambrioleurs dont 1 200 ont été identifiés. Des porte-parole de la police préconisent une augmentation du nombre d'interventions ainsi que le renvoi des criminels dans leur pays.

La ministre confirme-t-elle ces chiffres? Parmi ces cambrioleurs, combien sont des étrangers provenant plus particulièrement de Roumanie, de Pologne, de Lituanie et d'Albanie? Quelles mesures ont été prises à ce sujet? Ces délinquants sont-ils interceptés et enfermés? Quelles mesures la ministre prend-elle

die aard voor te bereiden en daarmee naar deze commissie te komen? Wanneer?

Ten vierde, wat als deze inbrakenplaag blijft aanhouden? Wat als de stijging blijft aanhouden? Het heiligverklaarde principe van het vrije verkeer van goederen, personen en diensten maakt natuurlijk dat grenscontroles tussen de Schengenlanden uit den boze zijn geworden. Maar denkt u eraan, als deze plaag blijft aanhouden, om de grenscontroles terug in te voeren? Het is toch duidelijk dat de verscherpte controle in Zuidwest-Vlaanderen in elk geval de homejackings voor een stuk heeft teruggedrongen?

**16.02** Minister **Joëlle Milquet**: Met het oog op de aanpak van rondtrekkende dadergroepen volgt de federale gerechtelijke politie de dossiers van de rondtrekkende dadergroepen op. Van januari tot eind juni 2013 werden 341 nieuwe onderzoeksdossiers inzake rondtrekkende daders gemeld bij de Directie van de Bestrijding van de Criminaliteit. 1 423 verdachten waren betrokken bij deze dossiers, van wie er 1 195 geïdentificeerd zijn. 69,7 % van de geïdentificeerde daders is van buitenlandse oorsprong. Van 18 % is de nationaliteit onbekend. 12,3 % heeft de Belgische nationaliteit. 60 % van deze verdachten is afkomstig uit het voormalig Oostblok: 32,3 % uit Roemenië, 1,9 % uit Polen, 0,9 % uit Litouwen, en 6,7 % uit Albanië.

Wat de invoering van controles aan de Schengenbinnengrenzen betreft, herhaal ik dat deze enkel toegelaten zijn binnen de voorwaarden die op Europees niveau zijn vastgelegd. Gerichte controles blijven wel mogelijk, en worden effectief uitgevoerd in combinatie met andere maatregelen als intelligente camera's enzovoort. Wij kunnen echter geen algemene maatregelen en systematische controle en toezicht organiseren.

**16.03** **Peter Logghe** (VB): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Kunt u mij een kopie van uw schriftelijk antwoord meegeven? Ik vind elk geval onthutsend hoeveel buitenlandse daderbendes daarbij betrokken zijn. Het gaat om een zeer groot percentage.

Wij zullen in deze commissie toch nog eens het debat moeten voeren met de verschillende politieke fracties om na te gaan welke maatregelen bijkomend kunnen worden genomen. Dat is toch wel een prioriteit.

**16.04** Minister **Joëlle Milquet**: In mijn antwoord spreek ik ook over de samenwerking met de verschillende landen van herkomst.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

pour veiller à ce qu'ils purgent leur peine dans leur propre pays? Quand présentera-t-elle des initiatives législatives à cet effet au sein de cette commission? Envisage-t-on de réinstaurer les contrôles aux frontières si le nombre de cambriolages continue à augmenter?

**16.02** **Joëlle Milquet**, ministre: Dans le cadre de la lutte contre les bandes itinérantes, la police judiciaire fédérale assure un suivi des dossiers relatifs à ces bandes. Au cours du premier semestre de 2013, 341 nouveaux dossiers ont été ouverts concernant des délits dans lesquels 1 423 suspects ont été impliqués. Parmi ces suspects, 1 195 ont été identifiés. Presque 70 % des auteurs identifiés sont d'origine étrangère, 60 % étant originaires de l'ancien bloc de l'Est: 32,3 % de Roumanie, 1,9 % de Pologne, 0,9 % de Lituanie et 6,7 % d'Albanie.

Les contrôles aux frontières intérieures de la zone Schengen ne sont autorisés que dans le respect des conditions fixées par l'UE. Des contrôles ciblés restent possibles et sont effectués. Nous ne pouvons toutefois procéder à des contrôles généraux et systématiques.

Le **président**: La question n° 21338 de M. Peter Logghe, les questions jointes n° 21346 de M. Peter Logghe, n° 21348 de M. Koenraad Degroote et n° 21391 de Mme Jacqueline Galant, la question n° 21356 de M. Theo Francken, les questions jointes n° 21361 de M. Koenraad Degroote et n° 21393 de Mme Jacqueline Galant, la question n° 21392 de Mme Jacqueline Galant, les questions jointes n° 21399 de M. Kristof Calvo et n° 21437 de M. Willem-Frederik Schiltz sont reportées. Il en va de même pour la question n° 21400 de M. Peter Logghe.

De **voorzitter**: Vraag nr. 21338 van de heer Logghe, de samengevoegde vragen nr. 21346 van de heer Logghe, nr. 21348 van de heer Degroote en nr. 21391 van mevrouw Galant, vraag nr. 21356 van de heer Francken, de samengevoegde vragen nr. 21361 van de heer Degroote en nr. 21393 van mevrouw Galant, vraag nr. 21392 van mevrouw Galant, en de samengevoegde vragen nr. 21399 van de heer Calvo en nr. 21437 van de heer Schiltz worden uitgesteld. Hetzelfde geldt voor vraag nr. 21400 van de heer Logghe.

#### **17** Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een beleid voor de werkgever van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21419)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21420)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21421)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21422)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21424)
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toekomst van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21480)
- de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de hervorming van de brandweerdiensten uit het oogpunt van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21689)

#### **17** Questions jointes de

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une politique à l'égard des employeurs des pompiers volontaires" (n° 21419)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21420)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21421)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21422)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21424)
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des pompiers volontaires" (n° 21480)
- M. André Frédéric à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie du point de vue des pompiers volontaires" (n° 21689)

**17.01** Jan Van Esbroeck (N-VA): Mevrouw de minister, ik heb een aantal korte vragen die samengevoegd zijn. Ik heb ze apart ingediend, omdat het steeds over een andere insteek gaat in verband met de brandweershervorming.

**17.01** Jan Van Esbroeck (N-VA): Dans le cadre de la réforme des services d'incendie, certains rangs disparaîtraient. Lesquels? Quelles mesures transitoires seront prises? Certains agents seront-ils versés dans un rang inférieur ou

We worden er door verschillende bronnen op gewezen dat er bij de op til zijnde brandweershervorming een aantal rangen bij de brandweer

zou verdwijnen. Er zouden overgangsmatregelen worden genomen.

Ik heb enkele vragen in dat verband.

Welke rangen zullen er effectief verdwijnen? Welke overgangsmatregelen hebt u gepland? Zullen er personeelsleden door de hervorming een lagere rang krijgen? Welke maatregelen zullen er dan gelden voor hen? Zullen er personeelsleden door de hervorming een hogere rang bekleden en op die manier over personeelsleden heen springen die momenteel een hogere rang dan hen bekleden? Zo ja, welke en wat geldt er dan voor hen?

Uit een rondzendbrief van de VVSG blijkt ook dat een jaar anciënniteit bij de vrijwillige brandweer wordt gelijkgesteld aan 180 prestatie-uren. Mijn vraag in dat verband is heel eenvoudig: op welke basis is die norm van 180 prestatie-uren tot stand gekomen? Welke gepresteerde uren vallen hieronder? Hoeveel vrijwillige brandweerlieden voldoen momenteel aan de norm? In welke zones voldoen meer dan de helft van de vrijwilligers niet aan de norm?

Misschien is het wat complex nu al de vragen zijn samengevoegd, maar ik hoop toch dat ik alle antwoorden kan krijgen.

In het kader van de hervorming worden er ook nieuwe fysieke eisen gesteld aan de brandweerman. Op dit moment denk ik dat het voor de betrokkenen nog altijd onduidelijk is welke proeven er moeten worden afgelegd.

Mevrouw de minister, welke proeven waren er opgenomen in de eerste tekst, die geschrapt blijkt te zijn tijdens de Ministerraad van 13 december? Om welke redenen werden die geschrapt? Lopen er momenteel onderhandelingen over andere of nieuwe fysieke proeven? Zo ja, welke proeven? Wat kunt u de vrijwillige brandweerman aanraden zodat zij zich kunnen voorbereiden op die proeven? Waar moeten de kandidaten op letten? Welke richting gaat het uit? Op welke manier zullen zij de tijd kunnen besteden tijdens de noodzakelijke training om zich voor te bereiden op die proeven? Kan dat tijdens de diensturen gebeuren of moeten zij daar vrije dagen voor opnemen? Daar zou ik ook graag wat meer duidelijkheid over krijgen.

Om de brandweer betaalbaar te houden, is het van belang er zo veel mogelijk vrijwilligers bij te betrekken, wat u zelf ook al hebt bevestigd in antwoord op mijn vragen in vorige commissievergaderingen en tijdens de plenaire vergadering.

Mevrouw de minister, gelet op de voorziene brandweershervorming, wat is de huidige regeling in verband met personen die bruggepensioneerd zijn en die tegelijkertijd als vrijwilliger actief willen zijn in de brandweer? Hoe evalueert u die regeling? Welke overgangsmatregelen bereidt u eventueel voor indien er veranderingen in die regeling komen?

**17.02** Peter Logghe (VB): Mevrouw de minister, ik zal proberen om het zo kort mogelijk te houden.

De fysieke tests die u wilt invoeren, zouden vooral een belasting betekenen voor de 12 000 vrijwillige brandweermannen. Dat is toch een heel pak. Een aantal van hen heeft zich verenigd in een vzw om

d'autres passeront-ils devant des agents qui ont actuellement un rang supérieur au leur? Si c'est le cas, quelles mesures seront prises les concernant?

Selon l'union des villes et communes flamandes (VVSG), une année d'ancienneté chez les pompiers volontaires doit être assimilée à 180 heures de prestation. Comment cette norme a-t-elle été définie? Quelles heures sont comptabilisées dans ces 180 heures? Combien de volontaires satisfont-ils à cette norme? Dans quelles zones plus de la moitié des volontaires ne satisfont-ils pas à cette norme?

De nouveaux critères d'aptitude physique ont également été instaurés. Quelles sont les épreuves auxquelles doivent se soumettre les candidats et quelles sont celles qui ont été supprimées par décision du Conseil des ministres du 13 décembre? Pourquoi ces modifications? Certaines épreuves font-elles l'objet de négociations? Comment les pompiers volontaires peuvent-ils se préparer aux épreuves et ont-ils la possibilité de le faire durant les heures de service?

Quelle est la réglementation actuelle en ce qui concerne les prépensionnés qui souhaitent dans le même temps être pompiers volontaires? Que pense la ministre de cette réglementation et quelles sont les dispositions transitoires éventuellement envisagées en cas de modification?

**17.02** Peter Logghe (VB): Les nouveaux tests physiques constitueraient principalement un problème pour les 12 000 pompiers volontaires. Une nouvelle ASBL qui s'est constituée

hun belangen te verdedigen bij de minister. De vereniging is niet tegen een professionalisering van het beroep, maar wilt de maatregelen wat bijsturen. Anders valt immers te vrezen voor de uitval van een aantal vrijwilligers, wat vrij zware gevolgen zou kunnen hebben voor bepaalde brandweerdiensten.

Erkent u dat het protest tegen onder andere de nieuwe fysieke tests in uw hervormingsplannen groeit, vooral bij de vrijwilligers van de brandweer?

U lijkt de fysieke oefeningen te hebben overgenomen uit het buitenland. Als ik het goed heb begrepen, zouden de hervormingen daar echter op een ramp uitdraaien. Is het dan toch niet aangewezen om uw plannen bij te sturen?

Een aantal van de uit Nederland gekopieerde tests zou bovendien moeten worden uitgevoerd met materiaal dat hier niet eens ter beschikking is. Praktisch is dat moeilijk uitvoerbaar.

Mijn vraag is vooral politiek gericht. De vrijwillige brandweermannen zijn heel belangrijk in de totaliteit van de brandweer. De meerderheid van het personeel is nog steeds vrijwilliger, zeker in het Vlaams Gewest. Het zou dodelijk zijn voor de brandweer en dus voor de veiligheid van de burgers mocht u het overleg niet alle kansen geven.

**17.03 André Frédéric (PS):** Madame la ministre, nous avons voté la réforme des services d'incendie, si ma mémoire est bonne, en 2007. Un grand temps s'est écoulé depuis. Aujourd'hui, vous finalisez sa mise en œuvre, en particulier en ce qui concerne le statut des pompiers.

Dans le cadre de la concertation en cours, les organisations syndicales ont eu l'occasion d'exprimer leurs inquiétudes. Le Conseil des ministres s'est réuni, une concertation syndicale a eu lieu et l'avis du Conseil d'État a été demandé.

Si ces organisations représentent essentiellement les pompiers professionnels, les pompiers volontaires se tournent plus volontiers vers les autorités locales pour faire part de leurs interrogations quant au sort qui leur sera réservé.

Au vu du rôle essentiel que jouent les pompiers volontaires dans le service rendu à la population, certaines de leurs inquiétudes sont légitimes et méritent une réponse approfondie, raison pour laquelle je souhaite vous poser plusieurs questions dont certaines ont déjà été posées par mes collègues.

Madame la ministre, pourriez-vous me dire si les pompiers volontaires sont associés aux concertations en cours? Si oui, par quel biais?

Sur le fond du dossier, plusieurs points sont sources d'inquiétudes. D'abord en ce qui concerne les formations, bon nombre de volontaires consacrent déjà, à l'heure actuelle, l'essentiel de leur temps libre en formations quand ils ne sont pas de garde. La crainte est de voir la réforme exiger d'eux de sacrifier en plus leurs jours de congés payés à ces formations, au détriment de leur vie de famille.

pour défendre leurs intérêts demande que des correctifs soient apportés aux mesures adoptées. Sinon, il y a un risque d'attrition dans leurs rangs. La ministre reconnaît-elle que le mouvement de grogne est en train d'enfler?

Les exercices physiques seraient inspirés de ce qui se fait en la matière à l'étranger mais les réformes réalisées dans ces autres pays tourneraient à la catastrophe. N'est-ce pas une raison suffisante pour corriger le tir? D'ailleurs, tout le matériel requis n'est pas disponible chez nous.

Si la ministre refusait de donner à la concertation un maximum de chances d'aboutir, cela pourrait être fatal pour les services d'incendie et, par voie de conséquence, pour la sécurité de nos concitoyens.

**17.03 André Frédéric (PS):** De hervorming van de brandweerdiensten werd in 2007 goedgekeurd. Vandaag bent u, met het statuut van het brandweerpersoneel, aan het sluitstuk toe. De vakbonden maken zich echter zorgen. Zij vertegenwoordigen vooral de professionele brandweermannen, waar we mogen ook de vrijwillige brandweer niet vergeten, die een sleutelrol speelt in de dienstverlening aan de bevolking. Worden de vrijwilligers bij het lopende overleg betrokken? Hoe?

Heel wat vrijwilligers besteden bijna al hun vrije tijd aan opleidingen. Hoe zult u de verwachtingen op dat vlak verzoenen met de praktijk van het vrijwilligerswerk en met het gezinsleven van de vrijwilligers?

Er rijzen ook vragen bij de fysieke proeven. Niet alle functies vergen dezelfde lichamelijke conditie. Graag enige toelichting in dat verband.

Comment envisagez-vous de concilier les attentes en termes de formation et les réalités du travail volontaire?

La question des tests physiques fait également l'objet d'interrogations. En effet, une certaine opacité semble régner quant au contenu de ces tests et les conséquences d'un échec. Or, toutes les fonctions ne demandent pas nécessairement une condition physique équivalente. Pouvez-vous nous éclairer à ce sujet?

Enfin, j'en viens à un dernier aspect relatif au statut proprement dit. Le bruit court que les pompiers volontaires qui exerceraient également comme pompiers professionnels se verraient traités de manière différente suivant qu'ils exercent leur volontariat dans la zone où ils sont employés.

Ce serait en particulier le cas pour les pompiers volontaires gradés mais "troupiers" dans le professionnel. Pouvez-vous nous exposer ces différences?

Madame la ministre, les questions sont nombreuses et je ne les reprends pas toutes. En tant qu'élus de terrain, nous avons à répondre aux interrogations légitimes de ces hommes et de ces femmes qui donnent de leur temps pour assurer la sécurité de l'ensemble de la population et qui s'inquiètent de ce que l'avenir réserve à une forme d'engagement dans laquelle ils sont très impliqués, ainsi que leurs familles.

Je vous remercie pour les éclaircissements que vous allez nous apporter, madame la ministre.

**17.04** **Minister Joëlle Milquet:** Het ontwerp van koninklijk besluit moet, conform de notificatie van de Ministerraad van 13 december 2013, nog de volgende stappen doorlopen. Ik geef hiervan een opsomming: de procedure van betrokkenheid van de Gewesten – ik wacht op het advies van de verschillende Gewesten over twee tot drie dagen –, de onderhandelingen met de vakbonden die op dit ogenblik normaal gezien gedaan zouden moeten zijn, het advies van de Raad van State dat wellicht binnen twee weken zal vallen en, tot slot, het overleg met de Vereniging van Steden en Gemeenten en de brandweerefederaties. Daarna zal het ontwerp van koninklijk besluit in tweede lezing in de Ministerraad worden behandeld.

Er zijn nog drie knelpunten, maar ik heb een groot aantal voorstellen om oplossingen te vinden. Ik ben er zeker van dat we een consensus kunnen bereiken.

Het gaat, ten eerste, over de verworven rechten, er moet meer duidelijkheid en stabiliteit komen voor de vakbonden. Ik ben absoluut voorstander van dergelijke opheldering en duidelijkheid in de tekst.

Ten tweede, zijn in ons KB de fysieke testen niet opgenomen, dat is slechts een voorstel. Tijdens de tweede lezing moeten we daarover praten. Er is geen onduidelijkheid over de vereiste oefeningen. Ik heb een website met de oefeningen. Dat is hetzelfde in het Nederlands. Wij hebben daarover nog een debat en ook over de stabiliteit van het statuut van de vrijwillige brandweerlieden.

Ik wil in elk geval benadrukken dat ik mij ten eerste bewust ben van

De vrijwilligers die ook als beroeps werken zouden verschillend worden behandeld indien ze als vrijwilliger werken in de zone waar ze ook als beroeps werken.

Dat zou het geval zijn voor brandweerlieden die een hogere graad hebben bij de vrijwillige brandweer dan bij de beroepsbrandweer. Kan u die verschillen toelichten?

Die mannen en vrouwen die de veiligheid van de bevolking waarborgen, zijn ongerust over wat de toekomst hun brengen zal.

**17.04** **Joëlle Milquet, ministre:** Le projet d'arrêté royal doit encore passer par différentes étapes: la procédure de consultation des Régions, les négociations avec les syndicats, l'avis du Conseil d'État, la dernière concertation avec la VVSG et les fédérations des corps de sapeurs-pompiers et ensuite, la deuxième lecture au sein du Conseil des ministres.

Il y a encore des problèmes en ce qui concerne les droits acquis, la stabilité du statut des pompiers volontaires et les tests physiques. Ce dernier point n'est d'ailleurs qu'une proposition dont il faut encore discuter. Je suis certaine qu'un consensus peut être obtenu. Je suis également consciente de l'importance des corps de pompiers volontaires pour le fonctionnement des services d'incendie et j'apprécie pleinement leur dévouement et leur rôle. Ils ne peuvent pas être les perdants de la réforme.

het belang van de vrijwillige brandweerlieden voor de werking van de brandweerdiensten, dat ik hun inzet en rol waardeer en dat zij hun belang ook na de brandweershervorming behouden. De vrijwilligers mogen niets verliezen na de hervorming.

Pour le reste, notre timing est très précis. Les négociations ont très bien avancé. D'ici la seconde lecture, nous proposerons des amendements en ce qui concerne la clarification des droits acquis, tests physiques ou pas, mais des éléments consensuels et les deux ou trois éclairages nécessaires sur les volontaires.

Par ailleurs, le projet de loi sur le temps de travail vient en deuxième lecture vendredi prochain. Il sera discuté ici. Après cette lecture, nous nous réunirons un après-midi avec tous les services pour expliquer l'entière de la réforme: le financement, les statuts, les questions, les timings, etc., de manière tout à fait transparente, parce que ces trois textes, d'une centaine de pages, ont été négociés pendant plus de 90 réunions.

Avant le dépôt en première lecture, il existait un très grand accord des organisations syndicales. Nous avons été quelque peu surpris de certains éléments qui provenaient de la base. En effet, elles avaient peur et n'avaient pas d'information. Mais nous améliorerons deux ou trois points du texte pour leur donner toutes les garanties.

**17.05 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Mevrouw de minister, ik begrijp dat dit na de tweede lezing naar het Parlement komt. Alle debatten en discussies die tot op vandaag hebben plaatsgevonden waren eigenlijk voorbarig, want er zijn nog drie knelpunten. Ten eerste, over de verworven rechten van de brandweer. Ten tweede, voor de fysieke testen is nog in niets voorzien. Ten derde, over het statuut van de vrijwillige brandweer is er ook nog geen definitief besluit en document.

**17.06 Minister Joëlle Milquet:** Wij hebben wel voorstellen gedaan waarop een positieve reactie is gekomen van de vakbonden. Er is dus een oplossing, waarover natuurlijk nog een consensus in de regering moet worden bereikt, maar wij zijn klaar.

**17.07 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Er is nog geen officieel document dat wij kunnen raadplegen en waarin wij kunnen nagaan hoe het nu daadwerkelijk in elkaar zit. Dat komt na de tweede lezing?

**17.08 Minister Joëlle Milquet:** Voor de tweede lezing moeten wij een akkoord in de regering bereiken over de verschillende voorstellen. Daarna komen wij daarmee naar het Parlement.

**17.09 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Dat is dus na de tweede lezing. Dat kan dus niet volgende week zijn, want ik begrijp dat er voor de tweede lezing ook nog een advies van de Raad van State moet komen?

**17.10 Minister Joëlle Milquet:** De Raad van State werd in december om advies gevraagd. Zij wachten op het officiële einde van de onderhandelingen met de vakbonden. Dit is ondertussen afgelopen. Wij hebben het proces-verbaal opgestuurd.

De onderhandelingen vorderen goed. We zullen tegen de tweede lezing amendementen indienen. Het wetsontwerp over de arbeidstijd zal vrijdag in tweede lezing besproken worden.

Ik stel voor dat we na de tweede lezing de volledige hervorming komen toelichten, met alle diensten. Het betreft drie teksten van een honderdtal bladzijden, waarover onderhandeld werd in negentig vergaderingen. Er was een groot draagvlak voor bij de vakbonden vóór de teksten in eerste lezing werden ingediend.

**17.06 Joëlle Milquet, ministre:** Nos propositions ont reçu un accueil favorable des syndicats.

**17.07 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Nous ne pouvons donc encore consulter aucun document.

**17.08 Joëlle Milquet, ministre:** Un consensus doit encore être trouvé au sein du gouvernement, après quoi les textes pourront être soumis au Parlement.

**17.10 Joëlle Milquet, ministre:** L'avis des Régions devrait me parvenir au cours des prochains jours et celui du Conseil d'État dans quelques semaines. Suivront

Wij wachten nog op het advies van de Gewesten. Waarschijnlijk zal dit morgen of overmorgen toekomen. Over twee weken verwachten wij het advies van de Raad van State. Daarna volgen nog de IKW's ter voorbereiding van de tweede lezing. Rond half februari en ten laatste op het einde van februari kunnen wij dit afronden.

alors les groupes de travail intercabinets en préparation de la seconde lecture. Nous pourrions finaliser l'ensemble pour la fin février au plus tard.

**17.11 Jan Van Esbroeck (N-VA):** We kunnen in de commissie dan de agenda vrijhouden voor de behandeling van dit plan.

**17.12 Minister Joëlle Milquet:** Wij zullen ook een wetsontwerp indienen over de arbeidsduur.

**17.13 Jan Van Esbroeck (N-VA):** Het totale plaatje.

Eind februari kunnen wij al een datum vastleggen voor de bespreking van het volledige plan.

**17.14 André Frédéric (PS):** Après le début mars, ce sera trop tard.

**17.14 André Frédéric (PS):** Na begin maart zal het te laat zijn.

**17.15 Joëlle Milquet, ministre:** Nous reviendrons avec tous les arrêtés qui ont été pris, toute la réforme avec les nouvelles lois, le financement, le statut. Nous pourrions alors donner toutes les explications nécessaires.

**17.15 Minister Joëlle Milquet:** Wij zullen alle beslissingen die genomen werden, op tafel komen leggen, en zullen dan alles toelichten.

**17.16 Peter Logghe (VB):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u hebt het eigenlijk zelf gezegd, een gebrek aan informatie is dodelijk voor elke hervorming.

**17.16 Peter Logghe (VB):** Le manque d'informations est fatal à toute réforme.

Ik blijf het belang onderstrepen – ik ben blij dat u dat erkent – van de vrijwillige brandweer. Ik hoop dan ook dat zij volledige informatie zullen krijgen, goede informatie zullen krijgen over wat het wordt.

Ik zal het in elk geval opvolgen, zeker in het kader van de vrijwillige brandweer.

**17.17 André Frédéric (PS):** Madame la ministre, je vous remercie pour les précisions sur le timing. Vous connaissez bien le sujet et, tout comme moi, vous êtes certainement interpellée par un début de réaction assez tardif des volontaires. J'ai rencontré beaucoup de volontaires en province de Liège pendant les congés de Noël et tout changement envisagé et informations peu claires entraînent la panique. Ces gens s'impliquent au quotidien, en plus de leur travail, ils ont une activité essentielle en termes de sécurité et ils sont appréciés par la population.

**17.17 André Frédéric (PS):** De vrijwilligers hebben niet het idee dat ze automatisch door de vakbonden vertegenwoordigd worden en ze worden evenmin automatisch in de Fédération Royale opgenomen. Mensen die er lid van zijn, beweren dat er iemand is die veel praat, maar die meer in eigen naam dan namens hen spreekt. En het wordt alsmaar erger. Men moet naar die mensen luisteren, zo niet bereiken we tegendeel van wat we beogen.

De plus, ils ne se sentent pas représentés ni entendus. Ils ne se sentent pas représentés automatiquement par les organisations syndicales et ils ne sont pas automatiquement repris à la Fédération royale. Ceux qui s'y trouvent, parce qu'on leur paie leur affiliation, disent qu'il y a là quelqu'un qui parle beaucoup mais qui s'exprime plus en son nom qu'en le leur. Cela devient de plus en plus virulent et j'attire votre attention là-dessus.

Malgré la bonne volonté dont vous faites preuve, et je ne veux pas mettre de frein pour arriver à un accord, je crois vraiment qu'il faut qu'on écoute ces gens sinon nous allons provoquer des effets



contraires à l'effet recherché. Ces gens ne se sentent vraiment pas écoutés.

**17.18 Joëlle Milquet**, ministre: Vous avez raison. Le problème, c'est que nous travaillons avec les fédérations et les syndicats officiels. Il n'y a pas de vraie représentativité. En plus, il y a eu de la désinformation.

Je vais de toute façon tenir une rencontre informelle avec des représentants des volontaires des trois Régions. Ils ne sont pas organisés, mais nous allons essayer de le faire.

J'ai fait le tour des provinces. Nous avons informé chaque fois les responsables et les chefs de corps. Nous avons donné toutes les informations. Mais il y a eu, et certains syndicalistes jouent très bien de cela, une vraie désinformation. Il leur a été dit qu'ils allaient perdre leur statut, que cela allait être défavorable, alors que c'est faux!

En ce qui concerne les tests physiques, c'est incroyable! C'est une femme de 25 ans, sans expérience, qui marche, qui fait les tests, etc. Il s'agit vraiment de choses minimales. Et encore, il est possible de ne pas les inclure: ils ne sont même pas dans le projet. Il n'y a pas même d'idée de licenciement dans ce cas-là C'est vraiment ...

**17.19 André Frédéric (PS)**: Je pense effectivement que l'information est insuffisante. Il y a un sentiment de ne pas être entendu et surtout de ne pas être représenté. C'est ce qu'ils expliquent. Je n'en ai pas rencontré 5 000; mais j'en ai rencontré plusieurs dizaines en province de Liège, et je suis sûr que la situation est identique ailleurs.

Ils sont, à juste titre, en train de s'organiser entre eux. Vous avez vu qu'il y a un certain nombre de démissions individuelles ou collectives de la Fédération royale. C'est en tout cas ce que j'ai lu ces jours-ci.

Cette situation risque de faire des petits et c'est pourquoi je demande de rester bien attentif à ce que ces réactions ne provoquent pas l'inverse de l'effet escompté.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 17.32 heures.*  
*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.32 uur.*

**17.18 Minister Joëlle Milquet**: Het probleem is dat er geen officiële vertegenwoordiging is en ook dat er sprake was van desinformatie. Ik zal een informele ontmoeting organiseren met de vertegenwoordigers van de vrijwilligers in de drie Gewesten. De provinciale verantwoordelijken en korpschefs werden allemaal ingelicht.

**17.19 André Frédéric (PS)**: Door het gebrek aan informatie heeft men de indruk dat men niet wordt gehoord en niet goed wordt vertegenwoordigd.

Er zijn al veel mensen uit de Fédération Royale gestapt. We moeten erop toezien dat die reacties niet contraproductief werken.